

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 37: Sonderheft zur Generalversammlung des S.I.A. in Basel, 9./11. Sept. 1949

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

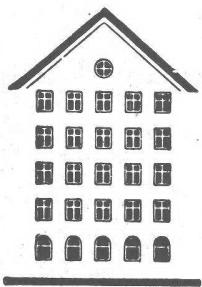
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich



WALO BERTSCHINGER

BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH

Geleisebau  
Industriehöden  
Strassenbau

MD

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
B	54.— 60.—	27.— 30.—	13.50 15.—
C	46.— 52.—	23.— 26.—	11.50 13.—
D	34.— 40.—	17.— 20.—	8.50 10.—

A Normaler Preis.  
B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband  
C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.  
D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der E. T. H. (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

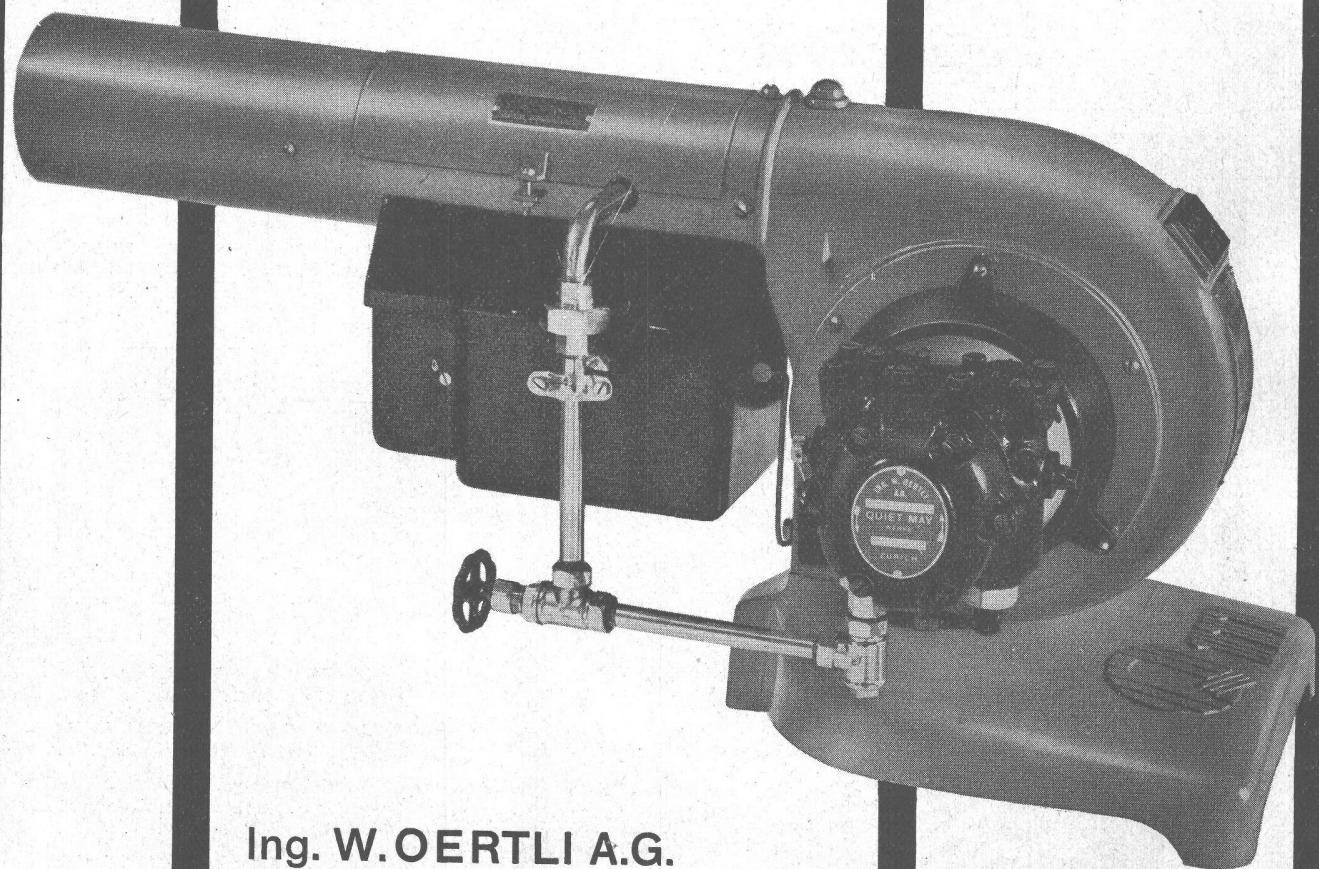
### INHALT

Basels neuer Marktplatz. Von H. Marti	497*
Die Neubauten der CIBA in Basel, Architekten Suter & Suter	504*
Der Vierschraubenschlepper «Unterwalden». Von A. Ryniker und E. Fischer	510*
Das Kraftwerkprojekt Birsfelden. Von A. Aegerter und O. Bosshardt	515*
MITTEILUNGEN	523
WETTBEWERBE	523
LITERATUR	524
VEREINE	524
VORTRÄGE	524

# QUIET MAY

der altbewährte vollautomatische  
Öelbrenner

HIN



Ing. W. OERTLI A.G.  
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 341011/12/13

Höchste Wirtschaftlichkeit  
absolute Sicherheit  
Schweizer Qualitätserzeugnis  
Service-Stellen in der ganzen Schweiz.

# Terrassenbeläge

begehbar, strapazierfähige Schutzbeläge über wasser-  
dichten Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen  
als Spezialität

**MEYNADIER**



Leute SWB Zürich

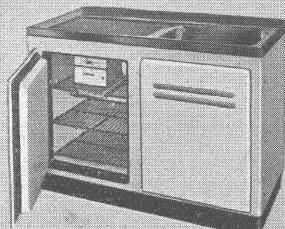
Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telephon 25 52 57

Bern, Murtenstraße 36 Tel. 290 51

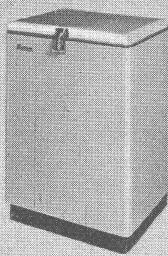
# Auch auf diesem Gebiet ist *Therma* führend



Haushaltkülschrank 110 l  
mit hermetisch gekapseltem  
Rotationskompressor



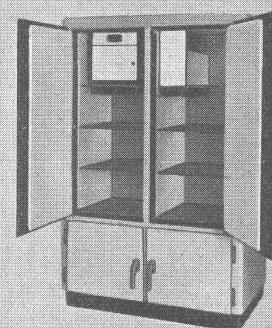
Külschrank 100 l kombiniert mit  
Spülrog aus rostfreiem Stahl



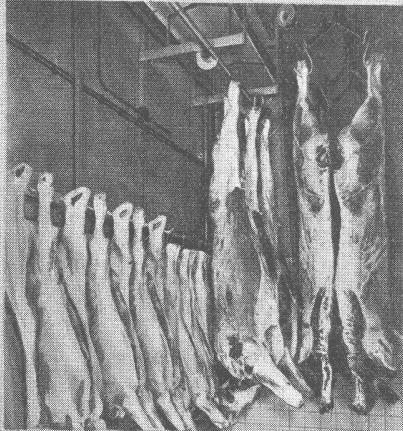
Glace-Konservator -15° bis -17° C  
in Ganz-Metall-Ausführung

**Külschränke für den Haushalt**  
**Külschrank-Spülrog-Kombinationen**  
**Külschrank-Kochherd-Spülrog-Kombinationen**  
**Zentral-Kühlanlagen für Wohnblocks**

**Külschränke und Kühlräume für das Gewerbe**  
**Glace-Fabrikations- und Konservierungs-Anlagen**  
**Kühlvitrinen**  
**Gefrieranlagen für Lebensmittel**



Külschrank 400 l, Metallausführung,  
zwei geruchsgesetzte Abteile

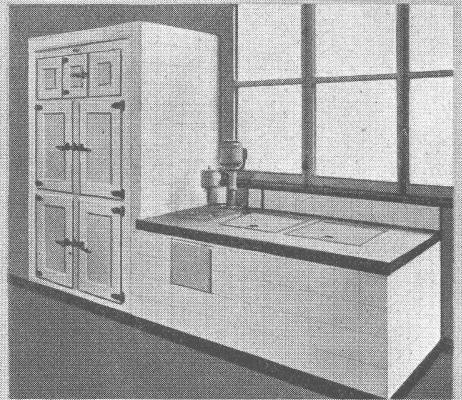


Metzgerei-Kühlraum mit  
automatischer Feuchtigkeitsregulierung

## Für Laboratorium und Industrie:

**Tiefkühlungen „Megafroster“ -85° C für Metallbehandlung**  
**Ölkühler für Hochleistungs-Drehautomaten, Schleifmaschinen etc.**  
**Prüfschränke regulierbar zwischen +50° C und -60° C für Uhren-, Apparate-, chemische, pharmazeutische und Flugzeug-Industrie**

**Klima-Anlagen für alle Zwecke**  
**Klein-Wärmepumpen**



Külschrank 1440 l mit Glace-Fabrikations- und Konservierungs-Anlage



Klimagerät in einem Büro

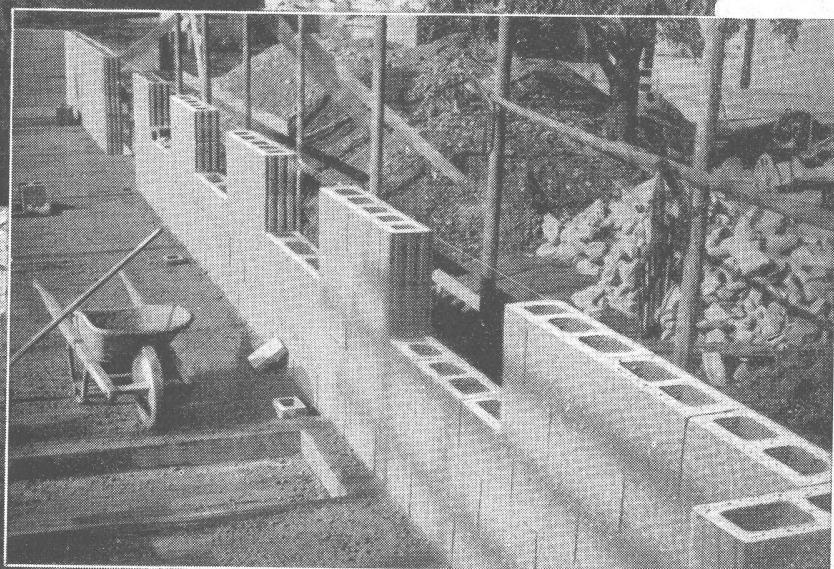
Wärmepumpenanlage im Wohlfahrtshaus der  
*Therma* A.-G., Schwanden Gl.

## warm, trocken

und rasches Bauen  
sind Hauptmerkmale des  
Aussenmauerwerkes in  
Durisol-Hohlkammersteinen

Durisol A.G. für Leichtbaustoffe  
Dietikon Tel. 051 - 91 86 65

# Durisol



*Kennen Sie die vielseitige Verwendung von*

# **Chlorcalcium Solvay?**

*Chlorcalcium Solvay* wird mit Erfolg angewendet:

**In der Industrie:**

- Zubereitung von Kühlflüssigkeiten (Eis-Fabrikation).
- Staubbekämpfung von Kohle.
- Reinigung von Kohle (durch Flotation).
- Entwässern von Gasen und Austrocknen von Räumen.
- Fabrikation von Klebstoffen.
- Behandlung von Milch in Käsereien.
- Zementfabrikation.

**Bei öffentlichen Arbeiten:**

- **Land- und Verkehrsstrassen**  
Herstellung und Unterhalt von Strassen aus Lehm beton oder Kaltwalz makadam. Kleinere Wege — Gehwege von Wohnkolonien, Gärten, Messen und Ausstellungen. Haltbares Ausbessern der Schlaglöcher; Ausfüllen der Pflasterfugen.
- **Staubbekämpfung**  
Für alle mit Asche, Mauersteinstaub und zertrümmerten Erde bestreuten Oberflächen. Fahrradbahnen, Park-, Sport- und Spielplätze.
- **Behandlung des Betons**  
Beschleunigung des Bindevorganges, des Erhärts und der Entfernung der Verschalungen.  
Verhütung von zu schnellem Trocknen.

**In Gegenden mit rauhem Klima:**

- Unterhalt der Strassen während des Winters.
- Behandlung der Schleifmittel für Gleitschutzdecken.
- Rasches Schmelzen von Schnee und Glatteis.
- Auftauen von Abwasserleitungs-Einstiegschächten, Kanalisationen, Weichen.
- Betonarbeiten bei mässigem Frost.
- Behandlung gegen das Einfrieren der vor dem Transport gewaschenen Kohle.
- Herstellung von Mauersteinen aus Tonerde bei Frostwetter.

*Chlorcalcium Solvay* wird geliefert:

- entweder gegossen in einem einzigen Block von 72/75%  $\text{CaCl}_2$  und verpackt in Eisenblechtrömmeln von 385 kg.
- oder in Schuppenform von 77/80%  $\text{CaCl}_2$  und verpackt in Eisenblechtrömmeln von 200 kg.

Für weitere Auskünfte und Bestellungen wende man sich an:

**Schweizerische Sodafabrik • Basel**

Jakob Burckhardtstrasse 84

Telephon (061) 56876



# Tauchnadeln für Innen-Vibration

für alle Zwecke und Profile passend

## Benzin- od. Elektromotor-Antrieb

(Drehstrom 220—250—380—500 Volt)

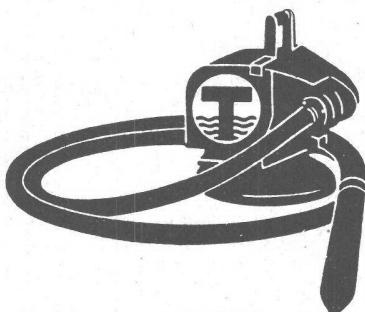
mit drei verschiedenen auswechselbaren

Tauchnadeln von 50, 70, 100 mm

Grosser Wirkungsradius  
Trag- und fahrbar

# TRILLOR

+ Patent



Schweizer-Fabrikat

Sofort ab Fabrik lieferbar

Kauf und Miete

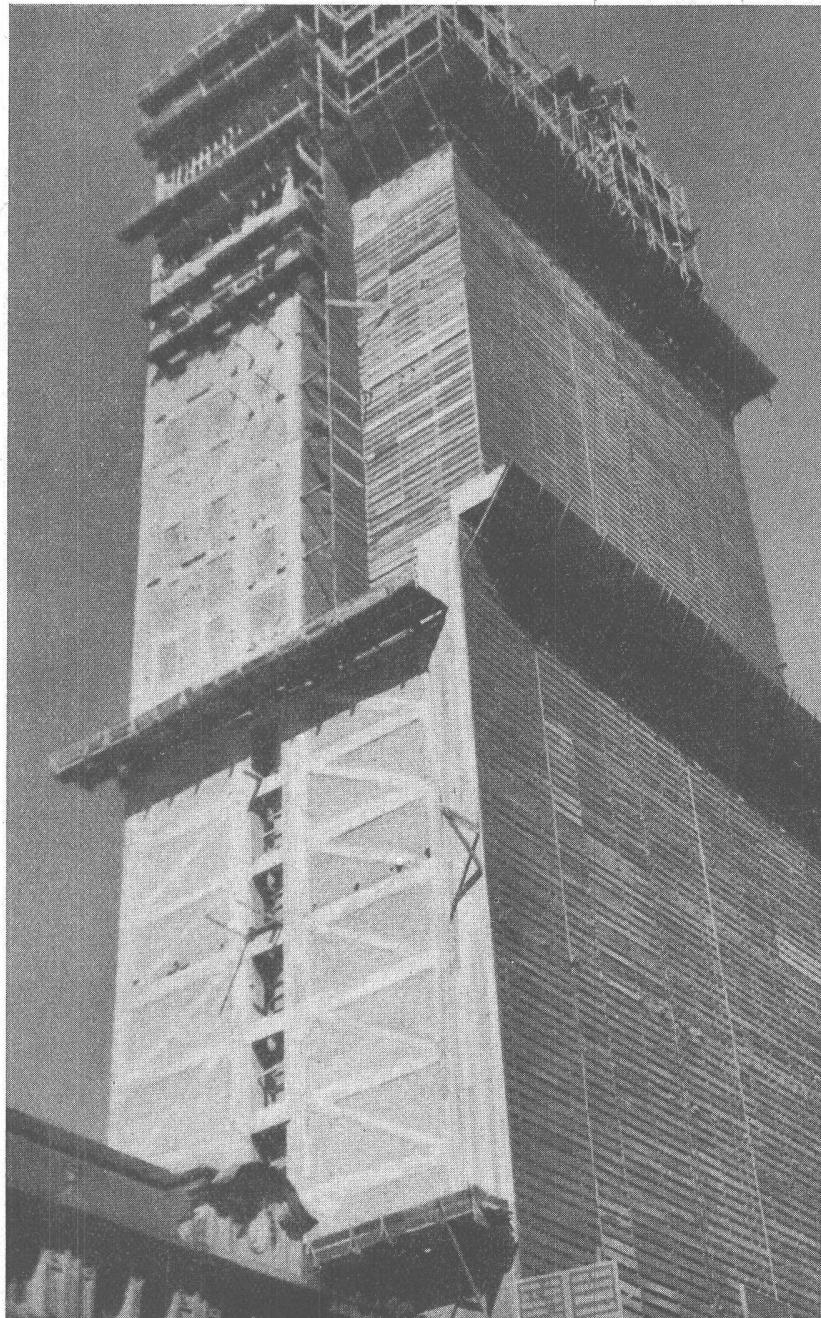
Ein Unternehmer schreibt uns:

1. dass wir mit dem von Ihnen gelieferten Elektro - Tauch - Vibrator TRILLOR bis heute sehr zufrieden sind;
2. wir arbeiteten auf unserer Baustelle, einem grossen Industriebau von ca. 6500 m<sup>3</sup> Eisenbeton, mit obiger Maschine und errichteten damit den grössten Teil unserer Massivdecken im Umfang von bis zu 340 m<sup>3</sup> pro Etappe, was eine Arbeit von 16, 18 bis 20 Stunden bedingte. Dabei hat sich der Tauchvibrator als zuverlässig und vor allem als sehr stark wirkend erwiesen;
3. auf Grund dieser monatelangen Erfahrungen können wir den TRILLOR jedem bestens empfehlen.

**Bauvorschriften** verlangen mehr und mehr, dass der Beton vibriert wird, so dass die fortschrittlichen Baufirmen mit Vorliebe, sogar ohne Vorschriften, Vibrier-Apparate «TRILLOR» verwenden.

Durch die richtige **Anwendung** der Vibration ersparen Sie sich Geld und Zeit.

**Vibrieren** heißt fachmännisch **betonieren**.



# Storrer & Co. Zürich 8

Florastrasse 1 — Telephon (051) 32 77 22

Bauhöhe 100 Meter mit 28 Stockwerken. Jeden 5. Tag wurde eine Etage mit «TRILLOR»-Tauch-Vibratoren fertiggestellt.

# ACROW

ENGINEERS LIMITED LONDON

Stahl- & Aluminium - Rohrgerüste  
Deckenstützen - Grabenspriessen  
Deckenschalungs - Balken & Bleche  
Betonmischer - Bauaufzüge

GENERALVERTRETUNG:

# ABC

A. BANGERTER & CIE. A.G.

CEMENTWAREN & BAUSTEINWERKE

ABT. BAUWERKZEUGE / Lyss

TELEPHON : 032 / 84 123

# Entwicklungsapparate

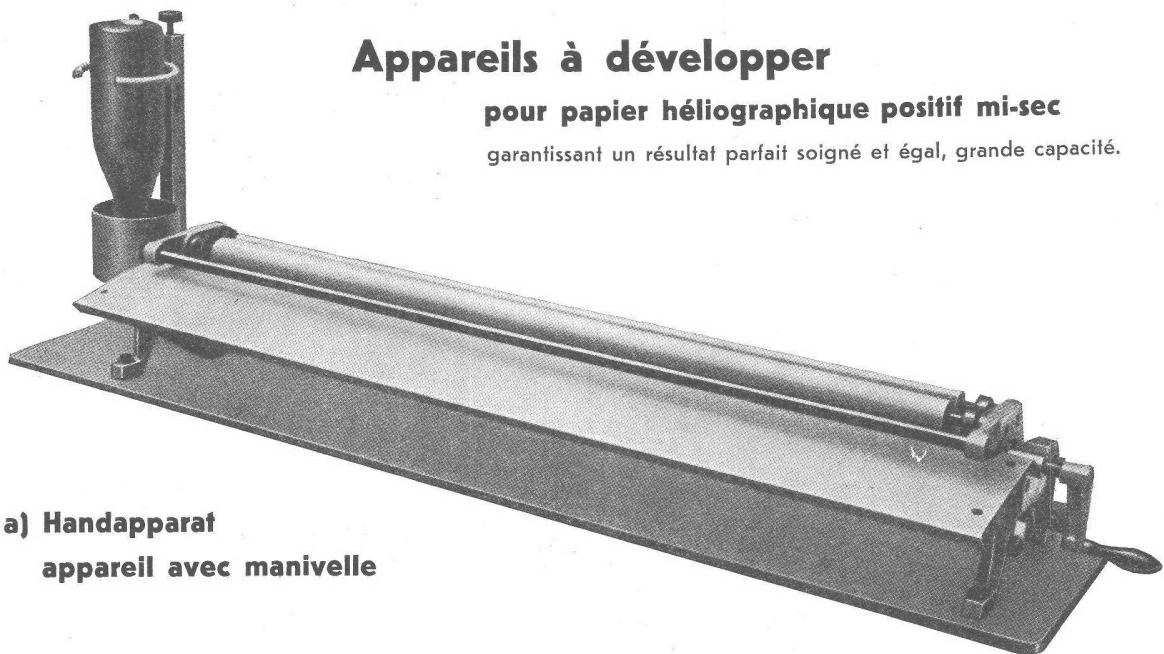
für Halbtrocken-Positiv-Lichtpauspapier

beste, solide Ausführung. Garantie für beste, saubere und gleichmässige Entwicklung. Grosse Leistungsfähigkeit.

## Appareils à développer

pour papier héliographique positif mi-sec

garantissant un résultat parfait soigné et égal, grande capacité.

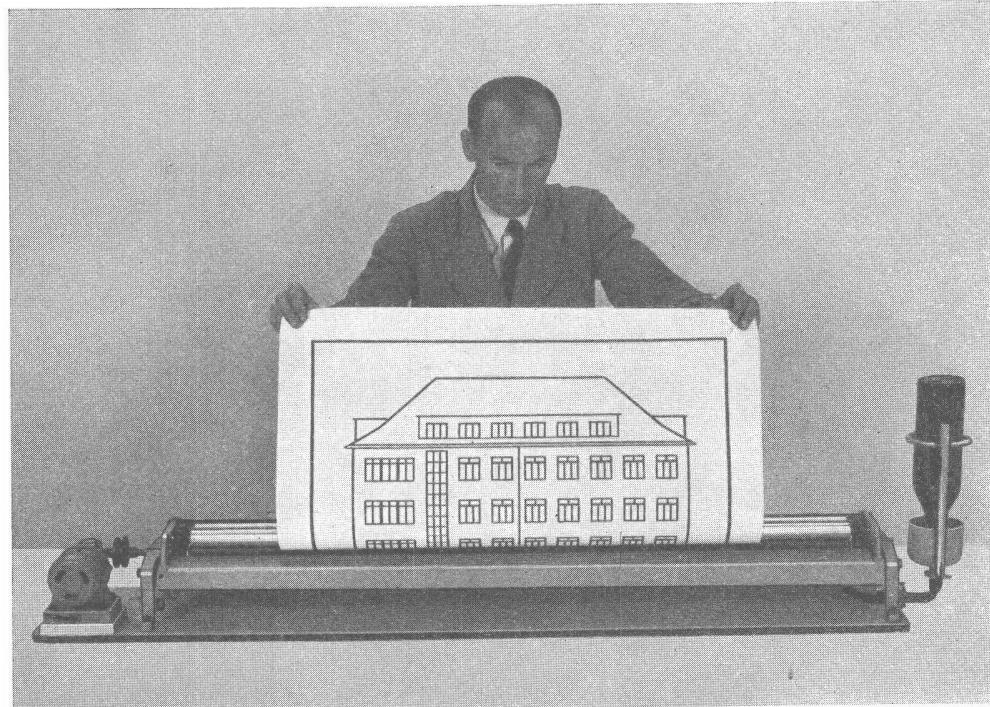


a) Handapparat

appareil avec manivelle

Die belichtete Kopie wird in den Apparat eingeführt und von den durch eine Handkurbel oder Motor angetriebenen Walzen mitgenommen, wobei die untere Walze in dünner Schicht Entwicklerlösung aufträgt.

La copie exposée sera introduite dans l'appareil où elle sera transportée par les cylindres, qui à leur tour sont mis en mouvement par une manivelle ou un moteur (le cylindre inférieur appliquant une légère couche de déve- loppateur).

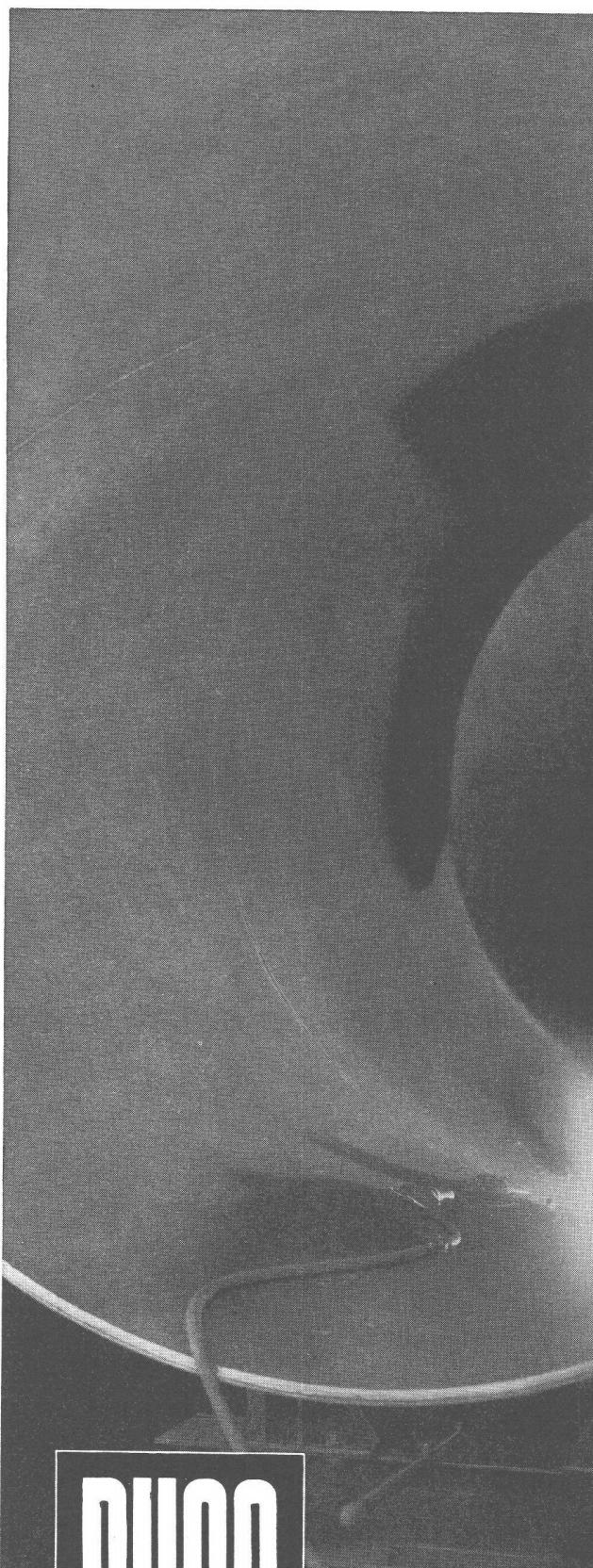


b) Apparat mit Motorantrieb — appareil avec moteur

**ED. AERNI-LEUCH • BERN**

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE - ZIEGLERSTRASSE 34, TELEPHON (031) 5 49 47

(Lichtpauspapiere und Millimeter-, Logarithmen- und Pauspapier aller Art. — Papiers héliographiques, millimétrés, logarithmiques et calques de tout genre.)



**Druckleitungen**

**Stauwehrschützen**

**Verladebrücken**

**Grosstankanlagen**

**Leitungsmaste**

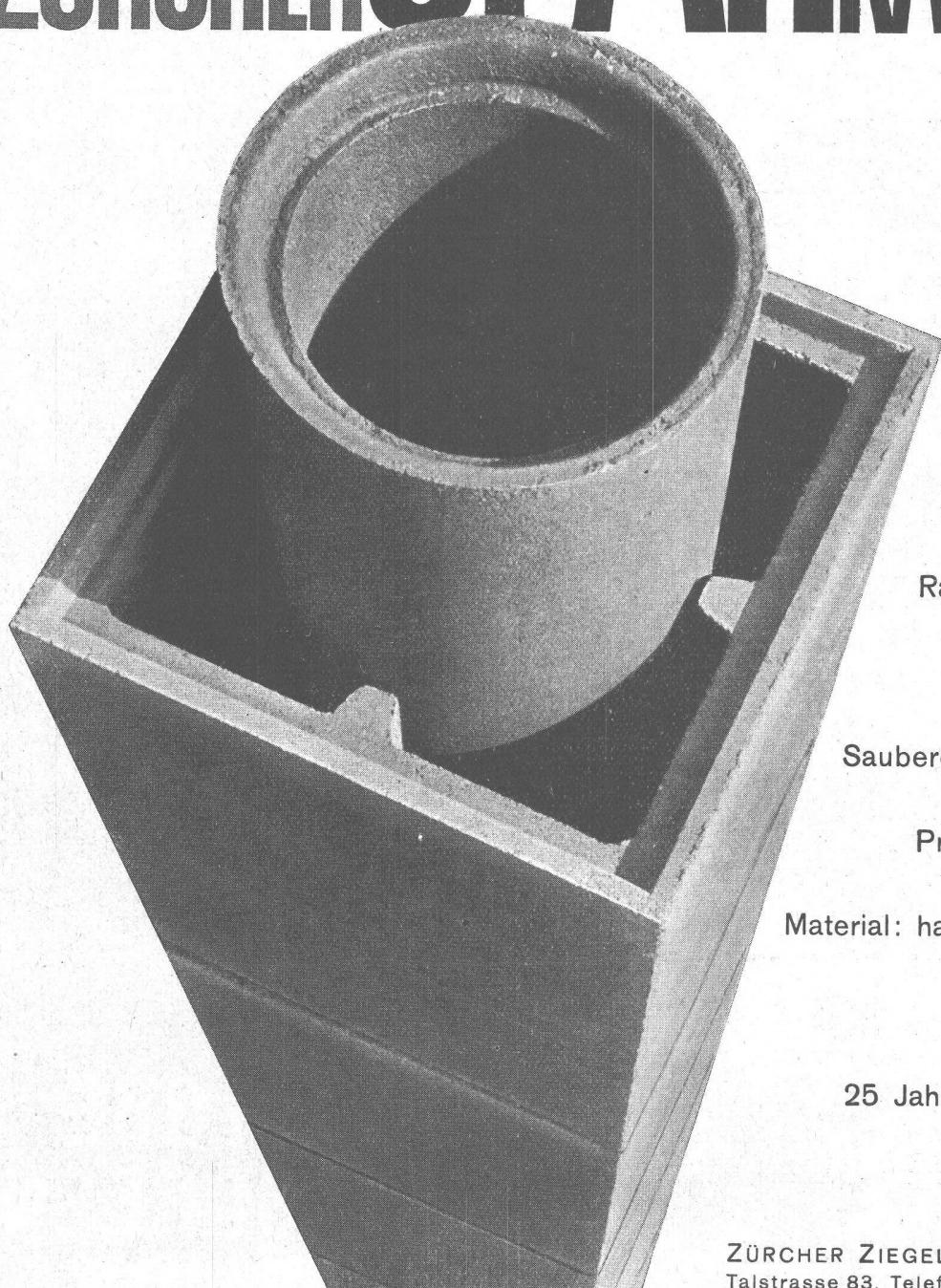
**Skelettbauten**

**Oberlichter**

**BUSS**

**BUSS A.G. BASEL** Bureaux und Werk in Pratteln  
Eisenkonstruktionen, Kessel-, Apparate- und Maschinenbau

# ZÜRCHER SPAR KAMIN



Rasch versetzt

Zweiteilig

Saubere Innenfläche

Präzise Muffen

Material: hartgebrannter

Ziegelschrot

25 Jahre Erfahrung

ZÜRCHER ZIEGELEIEN ZÜRICH  
Talstrasse 83, Telefon (051) 23 87 00

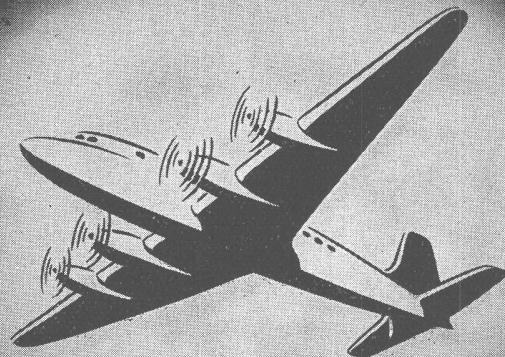
# FLINTKOTE



unverwüstlicher  
**BODENBELAG**  
für Lager-, Speditions- und  
Fabrikräume  
riß- und staubfrei, gleitsicher

**WANNER & CO. A-G., HORGEN**

Standard Telephon und Radio AG. Zürich



FLUGSICHERUNGS-ANLAGEN

NAVAR  
NAVAGLOBE  
NAVASCREEN  
NAVAGLIDE

Glasfasern AG.  
Zürich u. Lausanne

**VETROFLEX**

**ISOLIERUNG**

altet  
nicht

Das ideale Isoliermaterial  
brennt nicht,  
faul nicht,  
anorganisch,  
nicht hygrokopisch,  
größte Wirtschaftlichkeit

gegen  
Wärme  
Kälte  
Schall

Bau und Industrie

größtmögliche  
Schallabsorption  
Schallkonditionierung  
in Theatern, Kinos,  
Konferenzsälen,  
Restaurants usw.

# GAUGER

seit 1870

## ERGA

Büromöbel aus Stahl  
Betriebseinrichtungen

### EISENHOCH- UND FEINEISENBAU

Stahlkonstruktionen · Schaufensteranlagen  
Sonnenstorenbestandteile · Rollgitter und  
Scherengitter · Garage- und Hallentore ·  
Mech. Bauspezialitäten · Stahlrolladen

### GAUGER & Co. AG. ZÜRICH

Niklausstrasse 11

Telefon (051) 261755

#### Für die Zukunft planen

Wer den Wohnbedarf der Nachkriegszeit ergründet, sucht folgerichtig nach kosten-sparenden Bauten und wird von selbst an die Leichtbauplatten denken.

Richtige Verwendung gewährleistet die statische Festigkeit und Wetterbeständigkeit bei maximaler Isolation.

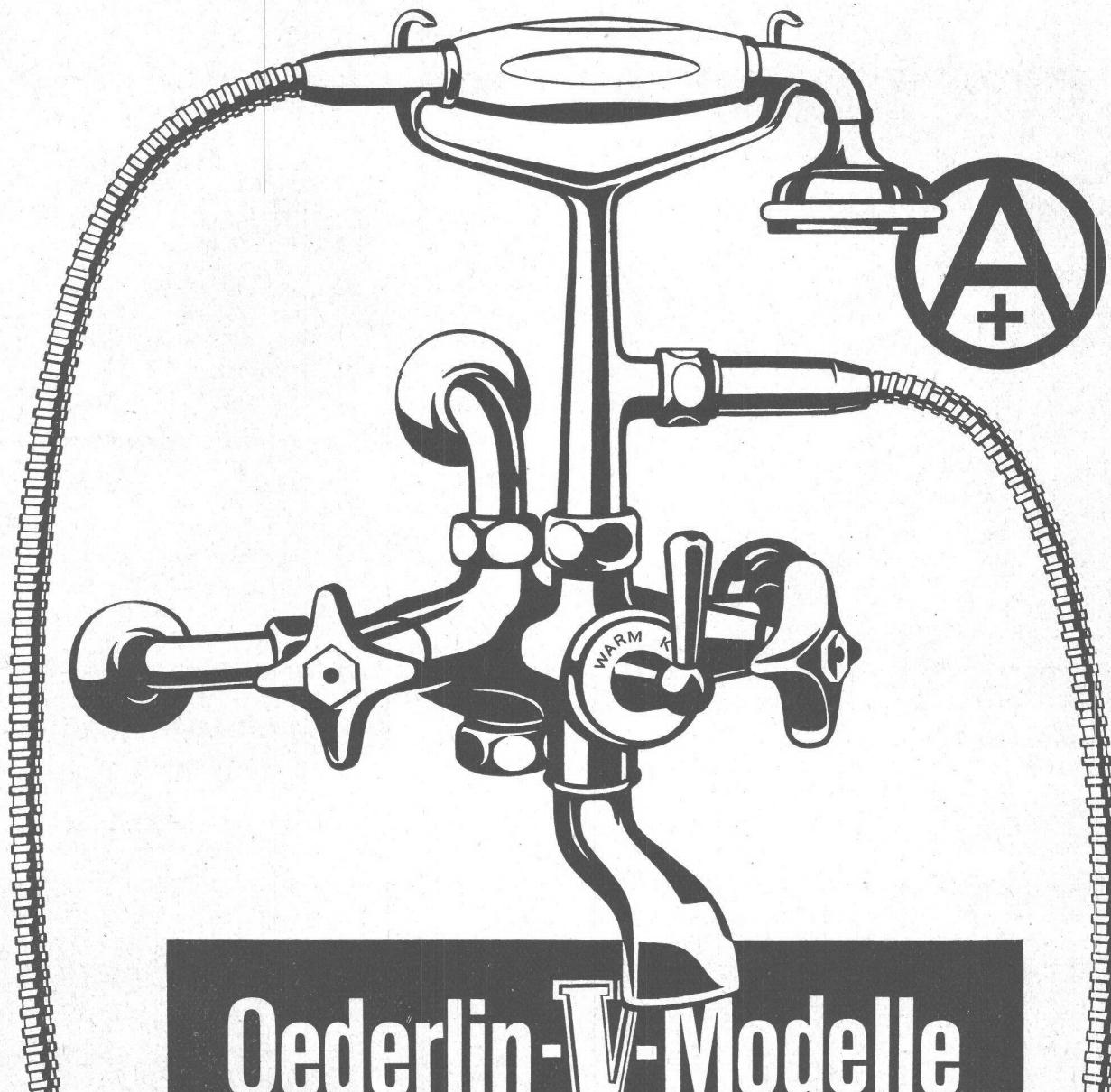
Architekten und Baumeister, die das kostensparende Bauen nicht ortsfremden Unternehmern überlassen wollen, können durch untenstehende Fabriken interessante Konstruktionsvorschläge erhalten.

Heute und morgen dominieren

die Leichtbauplatte

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen :

Gips-Union AG., Zürich  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil  
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln  
Waldvogel & Hasler, Thayngen  
Cementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen  
Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee



# Oederlin-V-Modelle

## Moderne Installation mit formschönen Armaturen

Neben gefälliger, neuzeitlicher Form bieten die Oederlin-V-Armaturen wesentliche technische Vorteile: spürbare Geräuschverminderung; innere Armaturen-Teile leicht zugänglich, da Pilzgriff und Deckhülse demontierbar; keine Spezialwerkzeuge notwendig; unsichtbar steigende Spindel in bewährter, einfacher Konstruktion; separate, leicht montierbare Wandrosette.

Armaturen für sämtliche Zwecke des Baugewerbes

**Aktiengesellschaft Oederlin + Cie. - Baden**

Armaturenfabrik und Metallgiessereien Telephon (056) 2 41 41

Permanente Ausstellungen: Zürich, Baumusterzentrale;  
Lausanne, Exposition permanente de la construction.

HAUSER

Ob für

**guten Innenausbau oder anspruchsvolle Möbelteile**

Novopan ist immer voran



Ladeneinrichtung aus Novopan Nussbaum furniert  
Entwurf: W. Calame, dipl. Arch. ETH. Ausführung: Möbelfabrik Aarau AG.

**Novopan**

das ideal abgesperrte Holz  
mit dem anerkannt

**guten Stehvermögen**

Verlangen Sie unseren  
technischen Dienst

**Novopan AG. Klingnau**

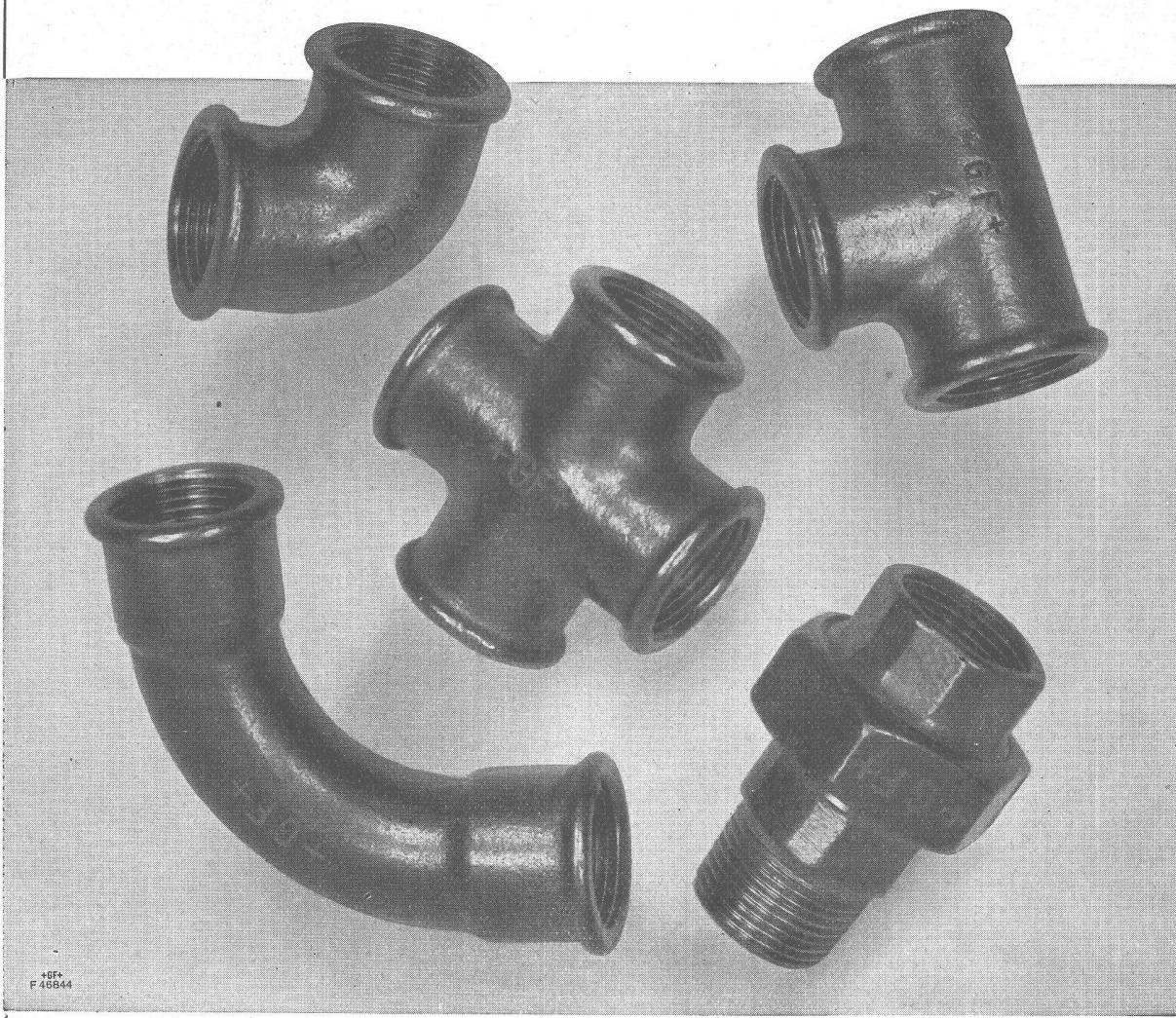
Tel. (056) 513 35/36

**Automat. Wehrverschlüsse**

A. V. Lutz & Co.  
vormals  
Huber & Lutz, Zürich

Einseitig aufgehängte  
Stauklappen 2,00 m / 2 x 13,60 m  
in der Birs bei Grellingen

# + GF + fittings



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon (053) 530 21 und 540 24

Wir stellen aus am Comptoir Suisse, Lausanne, 10.-25. September, Halle 9, Stand 917

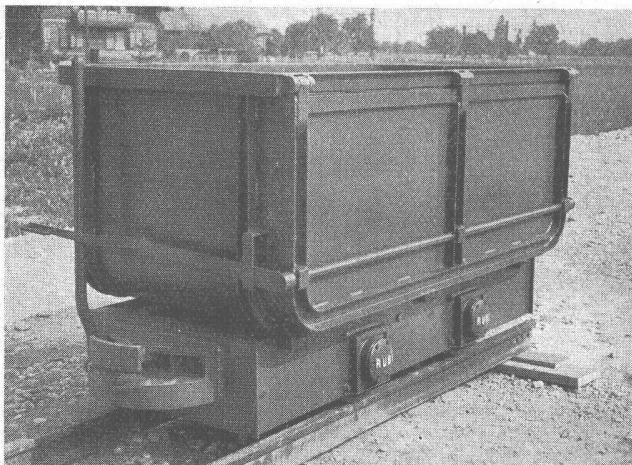
F 393

# Fietz & Leuthold A.-G.

Bau-Unternehmung

Zürich - Seefeldstr. 152

Tel. 32 71 60/61



**GEBR. RUBI AG.**  
**Fahrzeugbau**

**THUN**-GWATT

TELEPHON (033) 21956

**STOLLENWAGEN NEUESTER KONSTRUKTION (1,5 BIS 3 m<sup>3</sup> INHALT)**

**AUSSTELL- U. VERSCHIEBE-EINRICHTUNGEN FÜR STOLLEN**  
(SPEZ. STOLLENLIFT, SCHIEBEBÜHNEN, PRESSLUFTHEBER)

**ELEKTR. U. DIESEL-STOLLENTRAKTOREN U. FELDLOKOMOTIVEN**

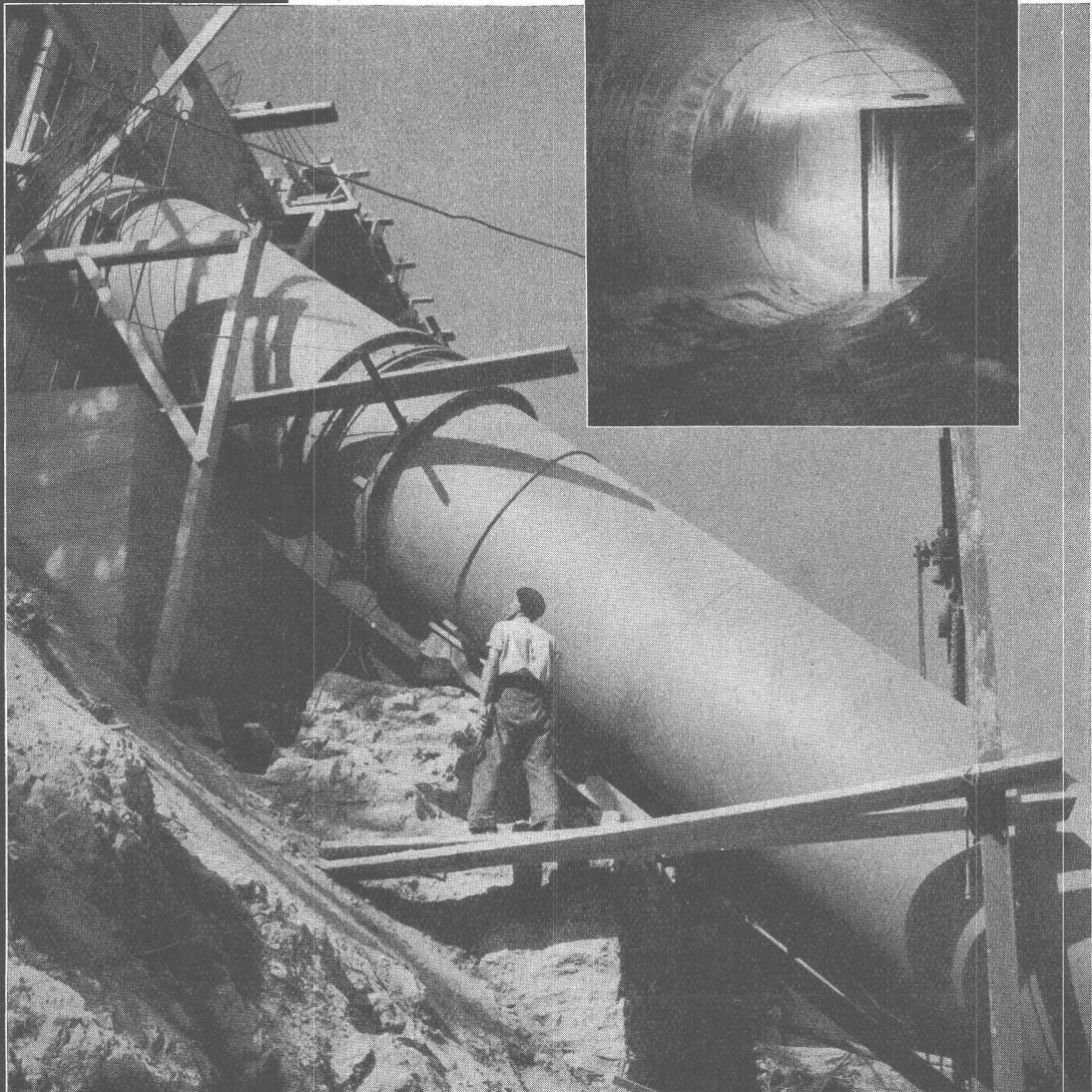
**TIEFGANGANHÄNGER FÜR BAGGER U. STRASSENWALZEN**

Jederzeit technische Beratung

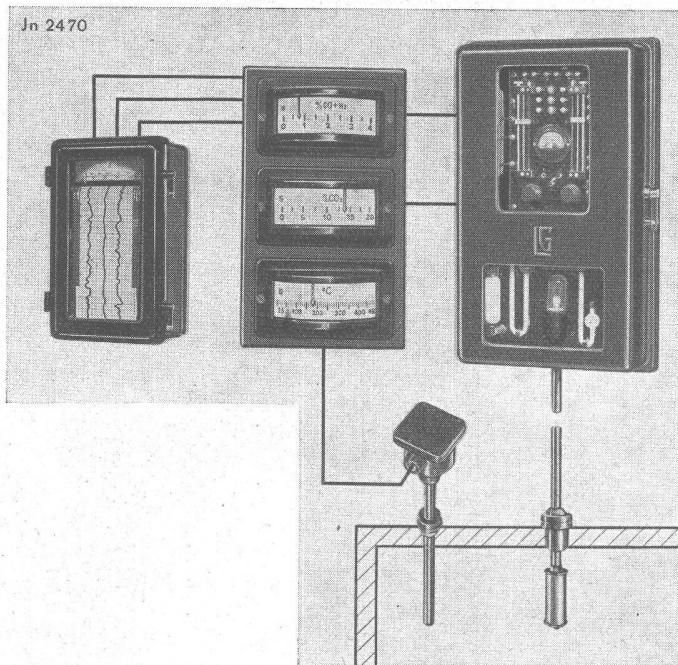
Fachgemäss Ausführung

Conduites forcées et  
blindages de galeries

**Vevey**



*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*  
Vevey / Suisse



## Eine Rauchgas-Prüfanlage

Das technische Mittel zur Behebung der Brennstoff-Verschwendungen.

In größeren Heizungen mit festen, flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen unentbehrlich. Laufende Bestimmung mit Anzeige und Registrierung der  $\text{CO}_2$ - und  $\text{CO} + \text{H}_2$ -Gehalte in Rauch- und Feuerungsabgasen.

Die Anschaffungskosten werden in wenigen Jahren amortisiert.

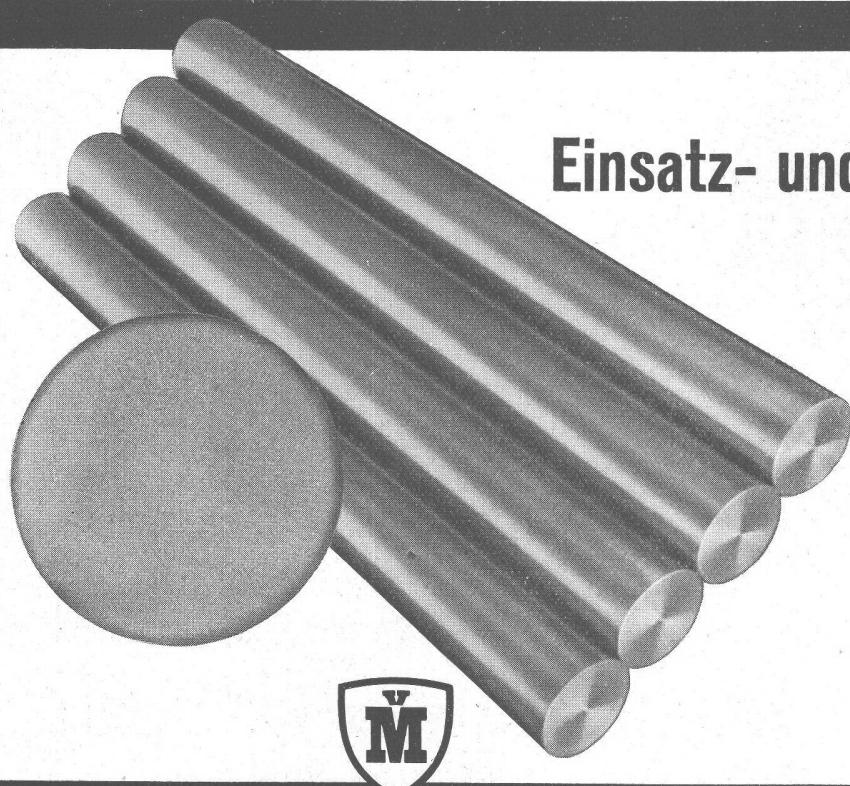
Prospekte und Offerte durch

# LANDIS & GYR AG., ZUG

## Einsatz- und Vergütungs-Stähle für Konstruktionsteile

Unsere unlegierten Konstruktionsstähle gemäss VSM «St. C.-Reihe» eignen sich besonders für Einsatzhärtung, Vergütung und direkte Härtung.

Geben Sie uns bei Ihrer Anfrage bitte genaue Angaben über Verwendungszweck und Verarbeitungsweise, damit wir die richtige Qualität und Härtestufe bestimmen können.



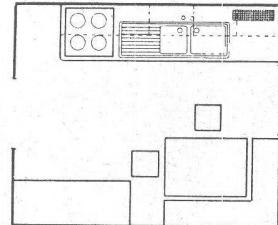
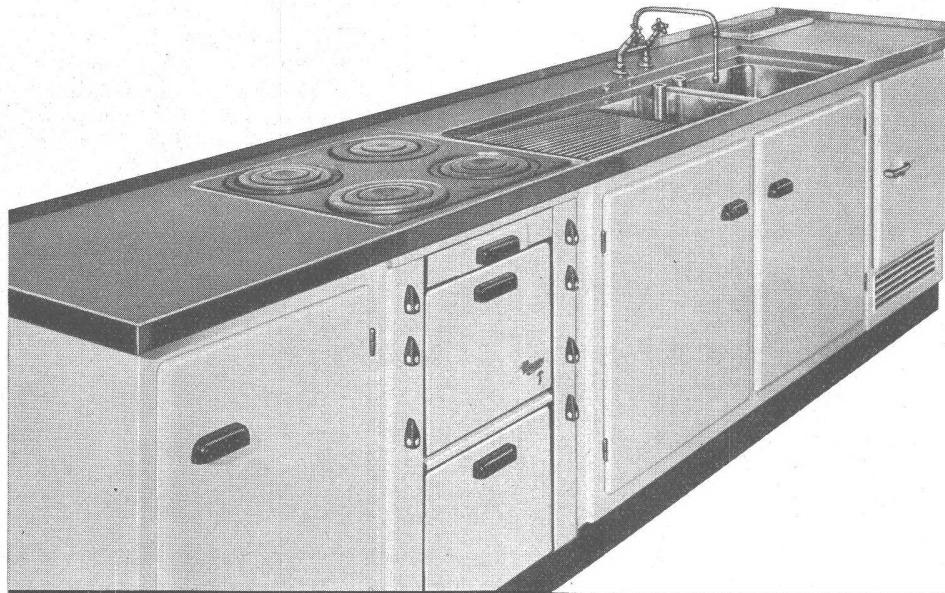
AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS' SCHEN EISENWERKE  
LUZERN

Spezielle Verwendungszwecke:  
Textilmaschinenbau,  
Fahrrad-, Automobilindustrie,  
Messinstrumente- und Zählerbau,  
allgemeiner Maschinenbau

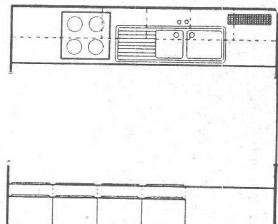
**WALTER FRANKE, AARBURG (AARGAU)**  
**METALLWARENFABRIK Tel. (062) 73555**



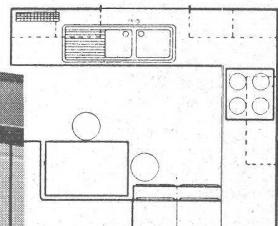
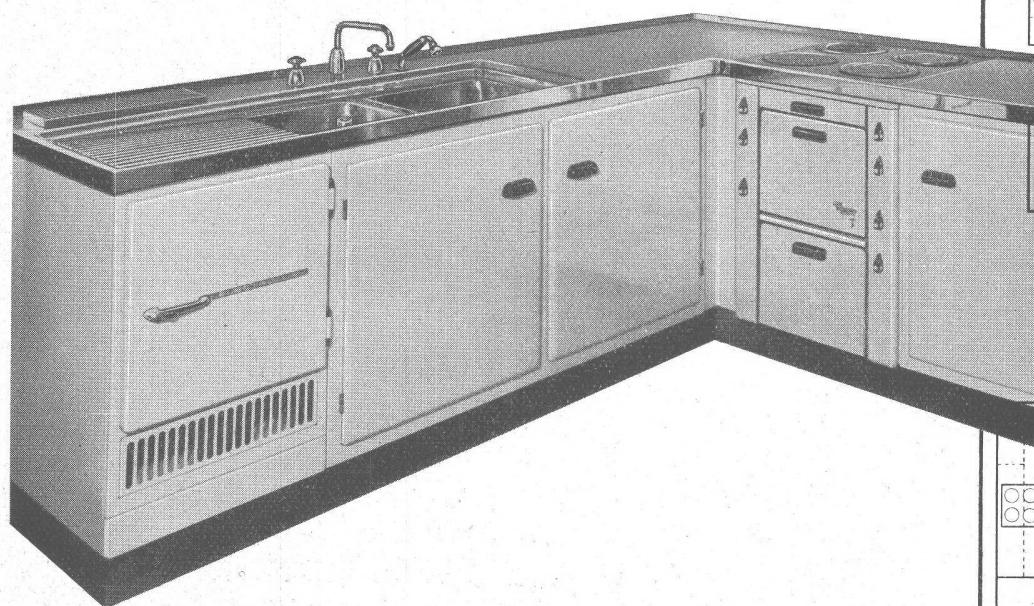
# Kombinationen



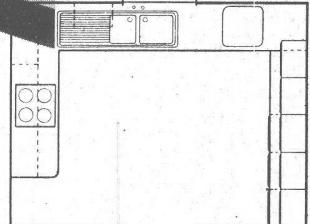
Einfach, zweckmäßig und auf eine Linie ausgerichtet, präsentieren sich hier die Hauptelemente: Spültisch, Kochherd und Kühlschrank



Durchgehende Linienführung auf ganzer Front; zusätzlicher praktischer Abstelltisch als Abschluss, Hauptelemente: Spültisch, Kochherd, Kühlschrank



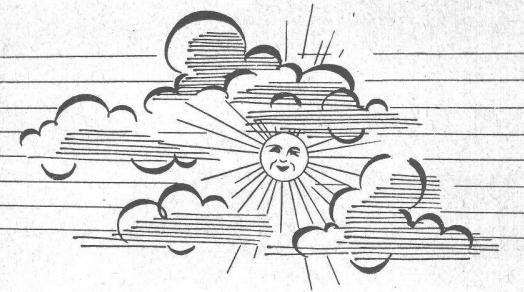
Winkelförmige Einrichtung ermöglicht zweckmäßige Arbeitsteilung. Griffnahe Abstellflächen neben und zwischen Herd und Spültisch. Spültisch, Kochherd und Kühlschrank auf beide Seiten verteilt



U-Form mit durchlaufend einheitlicher Abdeckung aus Chromnickelstahl, Spültisch, Herd, Kühlschrank, eingebaute Geschirr-Spülmaschine, mit arbeitsvereinfachenden Rüst- und Abstellflächen kombiniert, sind auf alle drei Seiten verteilt. Das «Nonplusultra» der modernen Küche!

**Jeder FRANKE-Spültisch  
 Jede FRANKE-Kombination  
 bedeutet qualitativ und handwerklich ein  
 Maximum! ● Erstklassige Referenzen**

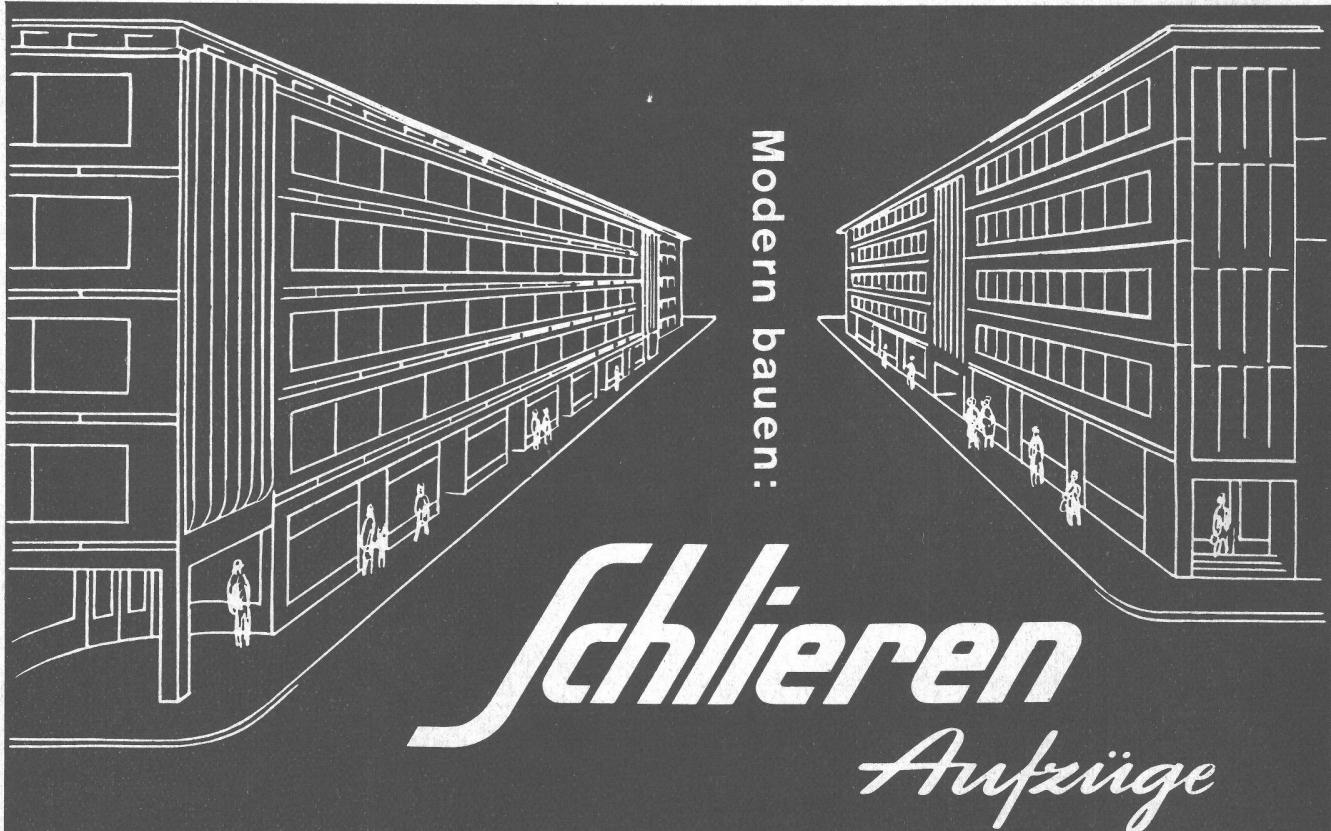
# Einzel-Spültische



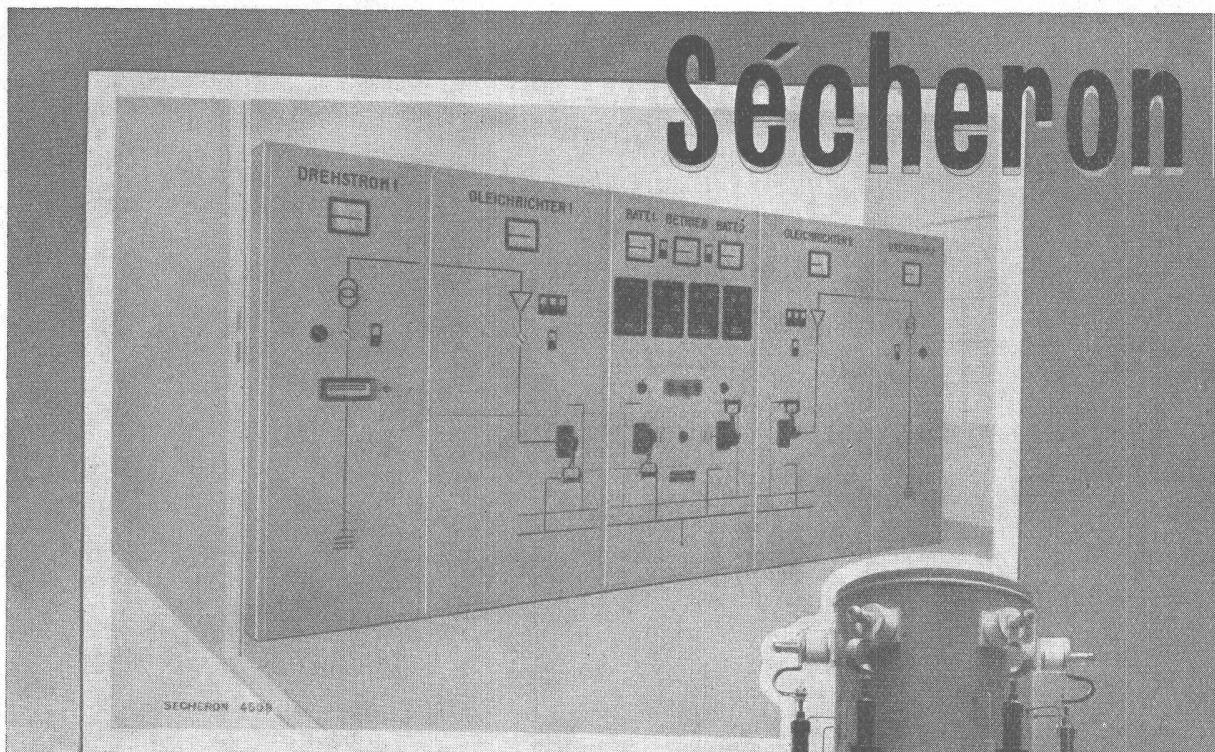
Rationelle Verwertung von Luft und Wärme, richtige Dosierung von Befeuchtung und Trocknung der Luft, Schaffung eines dauernden Behaglichkeitszustandes, sind die Merkmale unserer Klima- und Lüftungsanlagen. — Sämtliche lufttechnischen Anlagen für Gewerbe und Industrie. — Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

**VENTILATOR AG. STÄFA**   Telephone (051) 93 01 36

Spezialisiert seit 1890 für Ventilatoren und lufttechnische Anlagen



SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



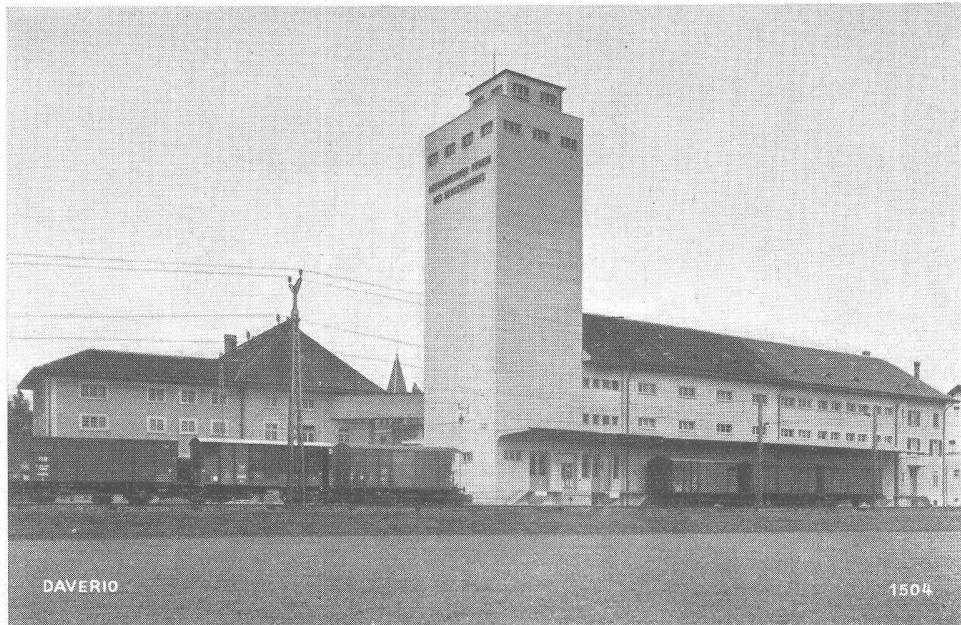
Stromlieferungsanlagen für

## Telephonämter

mit

**pumpenlosen Quecksilberdampf-  
Eisengleichrichtern für Abbildbetrieb**

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENF**



Silo des Oekonomischen Vereins des Sensebezirkes in Düdingen (Fribourg)

**SILOS**  
für Kohle, Getreide  
Koks und Malz

**GETREIDE-  
MÜHLEN**

**TRANSPORT-  
ANLAGEN**

**BRECH- und  
SIEB-ANLAGEN**

**OELSAAT-  
AUFBEREITUNG**

# DAVERIO & CIE. AG. ZÜRICH



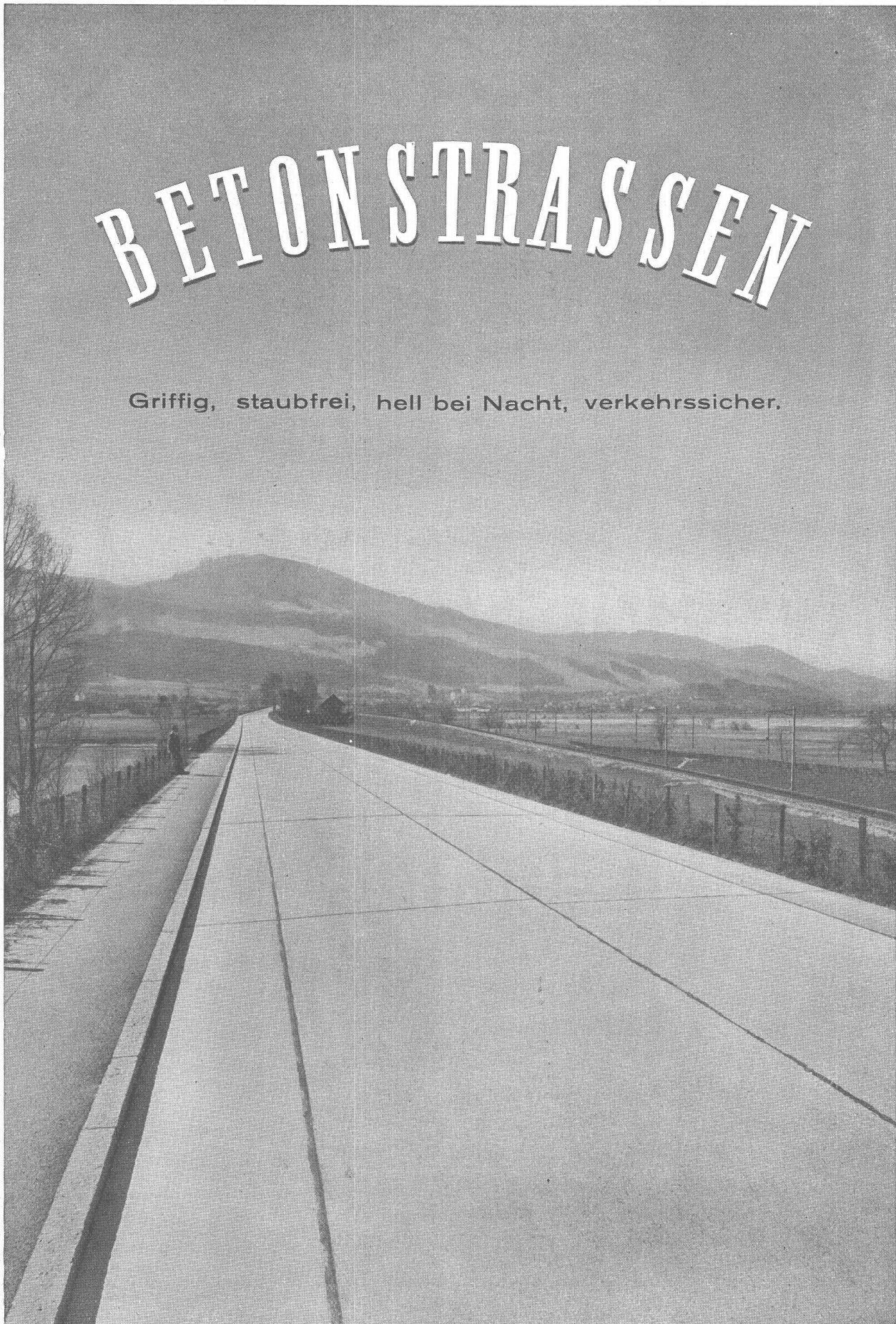
# SECURIT KRISTALLGLAS TÜREN • OHNE RAHMEN

PROJEKTIERUNG UND AUSFÜHRUNG  
JEDER TÜRLAGE

SECURIT A. G. GENF  
CHENE-BOUGERIES      TEL. (022) 4 62 50

# BETONSTRASSEN

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher.



Seedamm Rapperswil/St. G. — Pfäffikon/Schwyz



„Seit wir eine Lichtruf-Anlage haben, ist es im Geschäft viel ruhiger.“

● 1	● 7	● 13
● 2	● 8	● 14
● 3	● 9	● 15
● 4	● 10	● 16
● 5	● 11	● 17
● 6	● 12	● 18



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-LICHTRUF ANLAGEN

### Albis-Lichtruf-Anlagen sind zeitgemäß

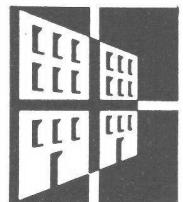
In vielen Hotels, Spitäler, Bureaubetrieben und Privathäusern im In- und Ausland sind Albis-Lichtruf-Anlagen unentbehrlich geworden. Auch Ingenieure und Architekten schenken dem Lichtruf vermehrte Beachtung. Die Apparate sind formschön und zuverlässig im Betrieb. Wir senden Ihnen gerne unsere Prospekte und unsere Fachleute beraten Sie in allen Fragen der Projektierung und Installation von Lichtruf-Anlagen.

VERTRETER DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.-G., ZÜRICH, BERN, LAUSANNE

# ESCHER WYSS

### ALLE TURBOMASCHINEN

Wasserturbinen  
Dampfturbinen  
Aerodynamische Turbinen  
Turbopumpen  
Turbokompressoren  
Kältemaschinen  
Industrie-Zentrifugen



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**  
verbilligen das Bauen

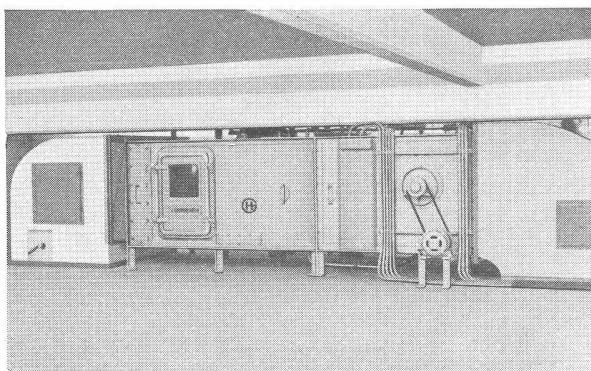
ERNST GÖHNER AG. Hegibachstrasse 47, Zürich Tel. (051) 24 17 80 Basel - Bern - St. Gallen - Genf

**CARL DIENER** *Söhne*

Hoch- und Tiefbau

**ZÜRICH**

Asylstrasse 77 Telephon 051 / 326945



**HEIZUNGEN**  
**LUFTTECHNISCHE ANLAGEN**

*Industrieheisswasserheizungen*

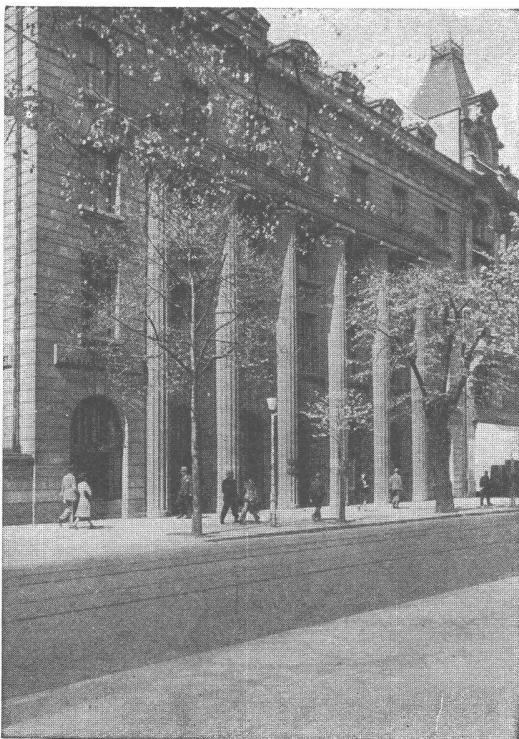
*Fernheizungen*

*Luftkonditionierungsanlagen*

*Luftheizungen*

*Ventilationen*

**H. GEISSBERGER BASEL** *Davidsbodenstr. 11*  
*Tel. 41990*



Bankgebäude in Zürich

**SCHWEIZERISCHE  
BANKGESELLSCHAFT**  
UNION DE BANQUES SUISSES

*Die Bank, die Ihre Aufträge rasch und zuverlässig ausführt und auf Anfragen bereitwillig Auskunft erteilt*

*Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Couvet, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Genf, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Luzern, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Rüti (Zch.), St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen*

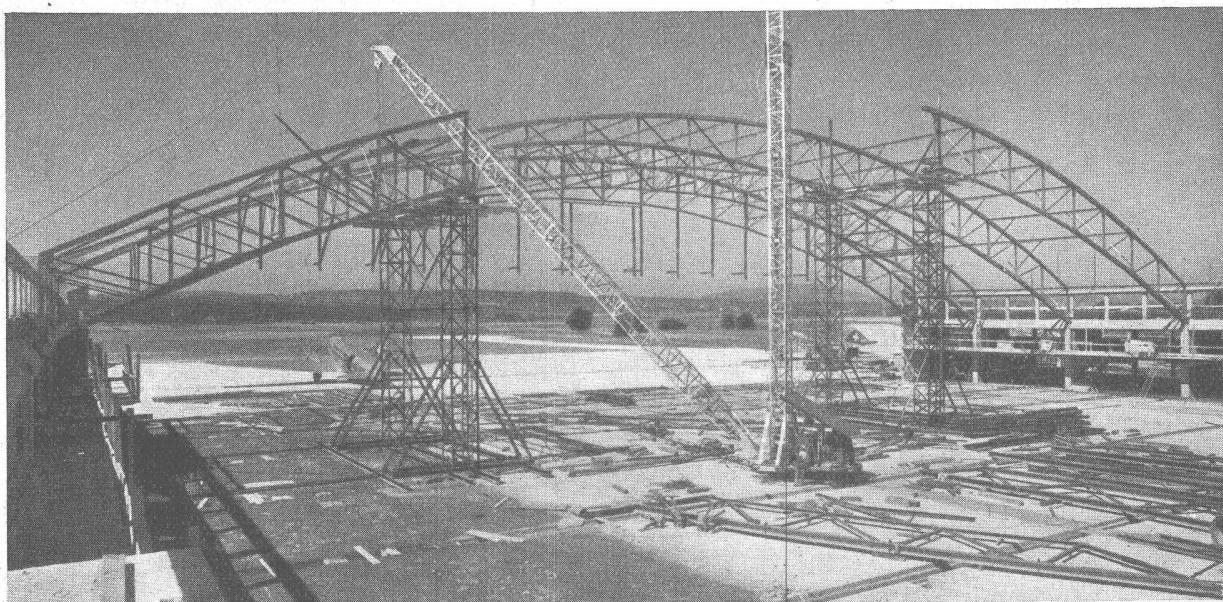
**Hauptsitz: ZÜRICH Bahnhofstr. 45**

**Melocol**

Marke geschützt

Dachbinder eines Neubaus der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke A. G., Werk Klus, Projektierung: Ingenieurbureau E. Schubiger, Zürich und Solothurn.  
Ausführung: Arbeits-Gemeinschaft Nielsen-Bohny, Basel, mit Firma Ad. Rütti AG., Balsthal. Mit «Melocol» verleimte Hetzer-Konstruktion.

**CIBA Aktiengesellschaft, Basel**



Flugzeug-Hangar Kloten (Aug. 1949)

# WARTMANN & CIE. A.G.

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRUGG

Filiale: Ingenieurbureau Zürich, Heimplatz 1 (Kunsthaus)  
 Tochterunternehmung: Stahlschweisswerk Wartmann A.G. Oberbipp (Kt. Bern)

Widerstandsfähigkeit  
 gegen:

Frost- und Tauschäden.  
 Wasserundurchlässigkeit,  
 Wasserreduktion und  
 leichtere Verarbeitung

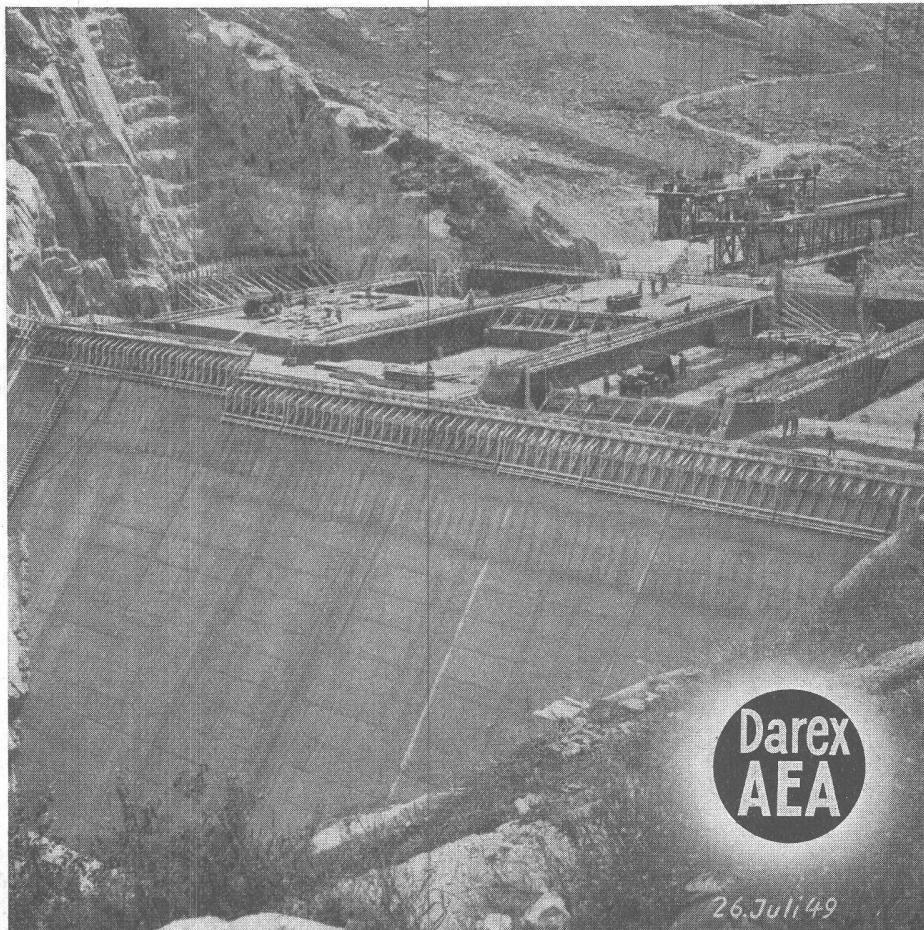
des **Betons** mit

# DAREX AEA

Beim Bau des Staudamms  
 Rätherichsboden, Handeck II  
 Kraftwerke Oberhasli AG.

Werkfoto K.W.O

**DAREX AEA** Generalvertretung:  
**ROGER FREY, dipl. Ing. ETH**  
 Beethovenstr. 47 Zürich 2 Tel. 23 33 64



26.Juli/49

**Elektro-Fahrzeuge für Industrie u. Gewerbe**



**SIG**

**Ein Beispiel aus unserem vielseitigen Fabrikationsprogramm — Plattformwagen für Werk und Straße, Nutzlast 2 Tonnen, Anhängelast 5 Tonnen, 1 Tonnen-km kostet ca. 15 Rappen — kurzfristig lieferbar.**

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft  
Neuhausen am Rheinfall**

**GMC**

**Verteilkästen  
Verteilschränke  
Verteilbatterien**

**Kurze Lieferzeiten**

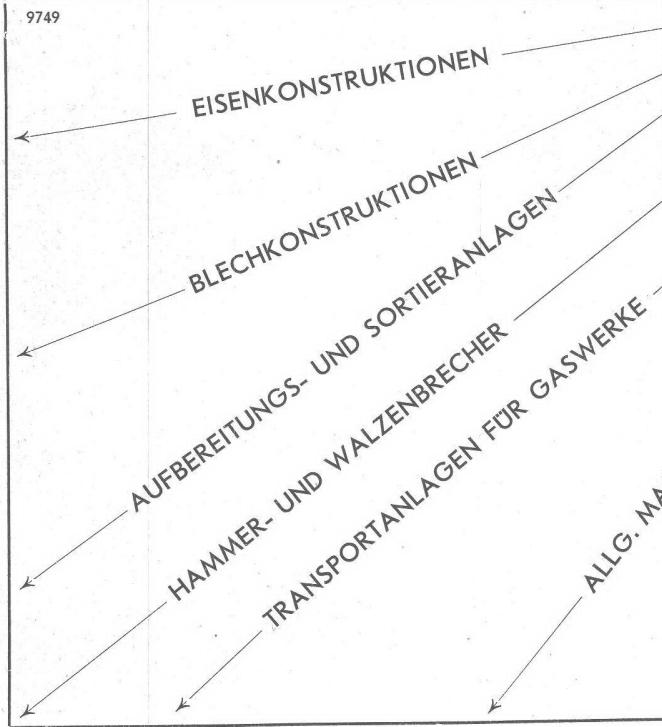
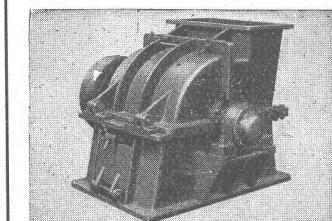
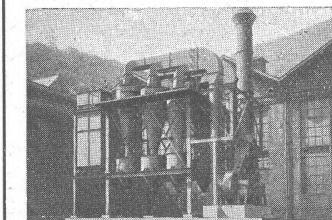
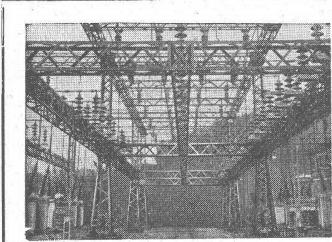
**aus Stahlblech ersetzen offene Sicherungs-, Zähler- und Schalttafeln**



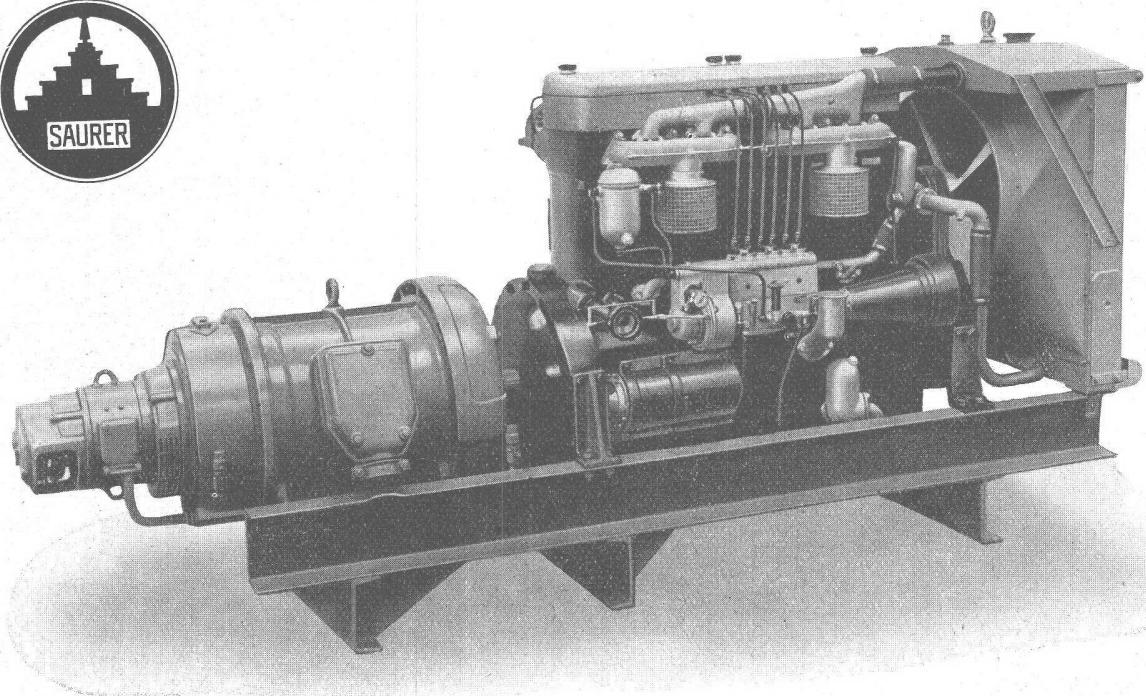
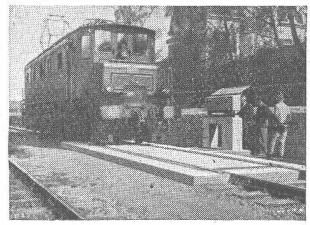
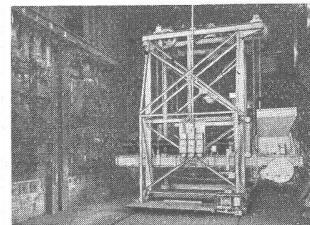
**Bequeme und rasche Montage  
Geringster Platzbedarf  
Schutz der eingebauten Apparate vor unbefugtem Eingriff, Schmutz, Staub, Feuchtigkeit  
Alle Verbindungen jederzeit kontrollierbar  
Schutz vor Brandgefahr**

**CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN  
FABRIK ELEKTR. APPARATE UND SCHALTANLAGEN**

**H N**



**GIRoud  
OLTEN**



## DIESELMOTOREN 20-700 PS

für Baumaschinen, stat. Anlagen, Traktions- und Schiffsmotoren

**AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER ARBON**

Reparaturwerkstätten: BASEL MORGES ZÜRICH

## ZAHNRAD-MESS- + PRÜFGERÄTE

zur Kontrolle von Teilung, Profil, Zahnschräge, Achsdistanz und Rundlauf

## **ZAHNRÄDER + ZAHNRADGETRIEBE**

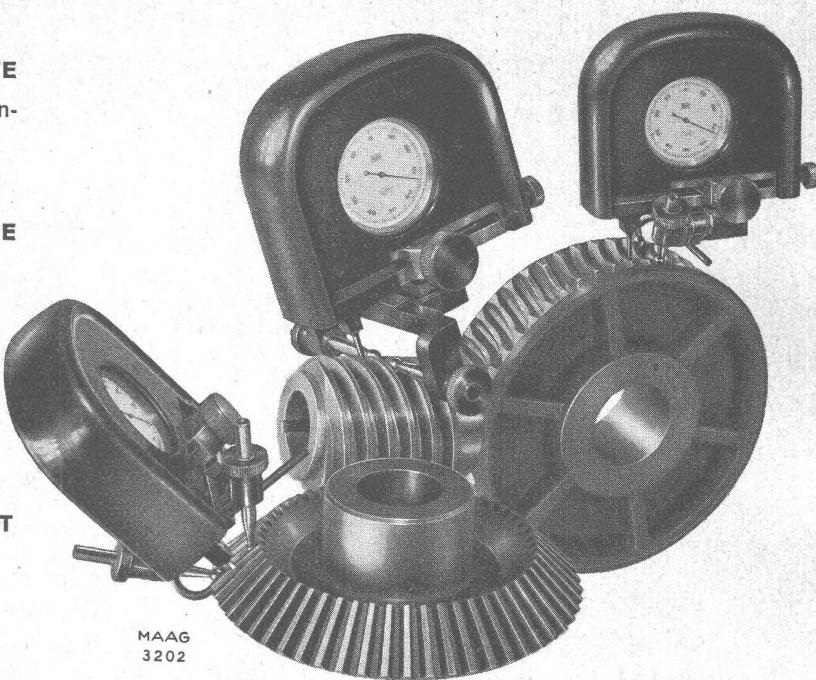
## PRÄZISIONS-ZAHNRADPUMPEN

## OBERFLÄCHENPRÜFGERÄTE

## MAAG - ZAHNTEILUNGSPRÜFGERÄT

### Typ TMSK

für Stirn-, Schrauben-, Kegel- und Schneckenräder, sowie für Schnecken



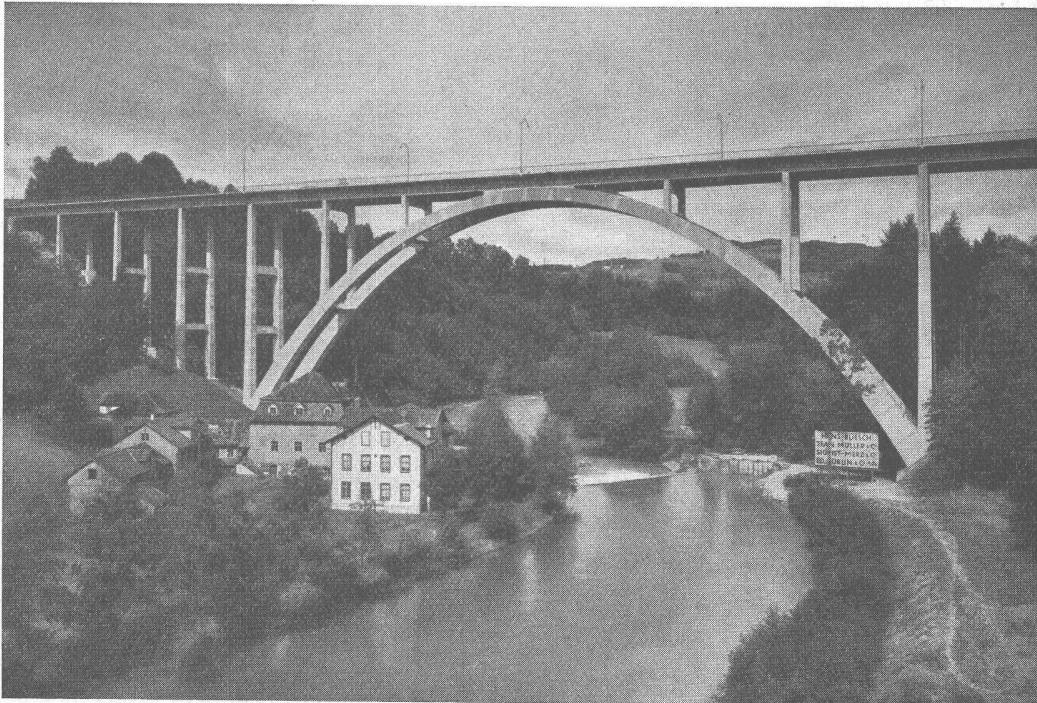
# MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH

HARDSTRASSE 219

TELEPHON 25 17 70

## Fürstenlandbrücke St. Gallen

Erbaut 1937–1940



Gemeinschaftsunternehmung H. Ruesch, J. Müller & Cie., Sigrist-Merz & Cie., Ed. Züblin & Cie. A.-G.

# **Ed. Züblin & Cie. A.-G.**

Zürich

## Hoch- und Tiefbau

Basel

# Gusseiserne Druckröhren



869

**prompt  
lieferbar**

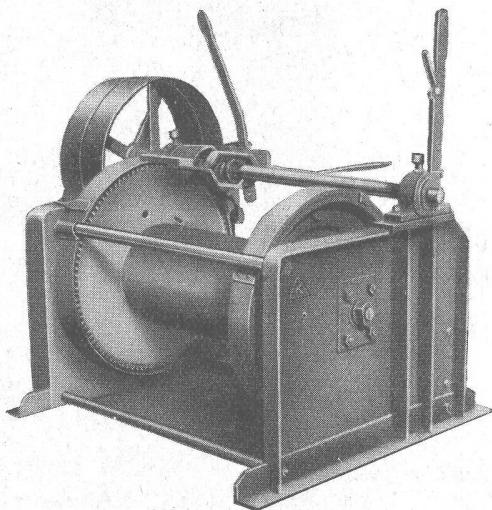
für Gas- und Wasserleitungen  
sind nun wieder

## Eisenwerk Choindex

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.

Für **Seilbahnen** und  
**Seilwinden**

sind wir spezialisiert



Seilwinden KS für Zugkraft von 1,5 und 2,5 Tonnen

**L+E. Küpfer**

MASCHINENFABRIK  
STEFFISBURG

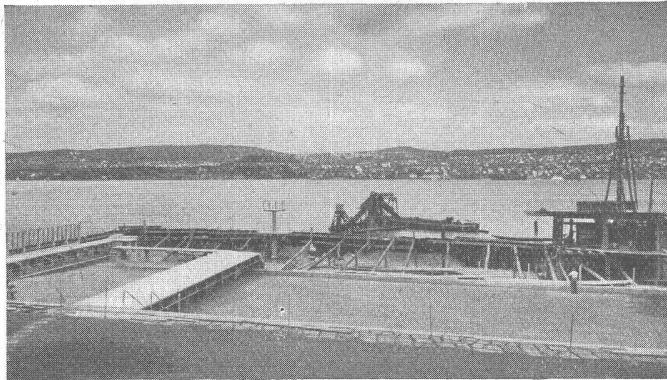
**SICHERHEITS-GERÄTE** **M.S.A.**

SCHUTZHELME AUS SPEZIAL-  
PRESSTOFF, MIT UND OHNE  
LAMPENHALTER,  
ELEKTRISCHE HELMLAMPEN  
MIT AUFLADBAREN BATTERIEN



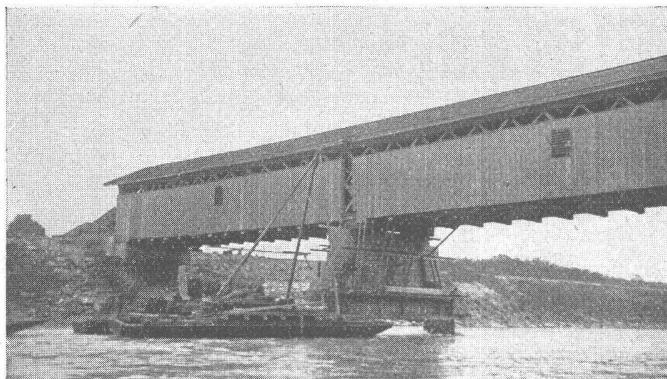
Generalvertretung  
**MAVEG AG.**

Bahnhofstrasse 13  
Telephon (032) 215 51 **BIEL**



Strandbad Wollishofen

Seebadanlage



Strassenbrücke über den Rhein

Pfeilerkonsolidierung

# W. STÄUBLI, Ingenieur

Unternehmung für Holz-, Wasser- und Grundbau

Grubenstrasse 2 - Tel. 331233

**ZÜRICH**

**Pfahlungen**

**Spundwände**

**Wasserhaltungen**

**Taucherarbeiten**

**Grundwasserfassungen**

**Grundwasserabsenkungen**

**Sondierbohrungen**

**Seewasserleitungen**



## Schutzüberzüge

gegen Säuren und Feuchtigkeit, aus reinen Bitumen, auf Eisen und Beton heiß aufgespritzt mit der Pistole, frei von jeglichen Lösungsmitteln

TELEPHON 32135

**STRASSENBAUMATERIAL A.G. BERN**

Eisenkonstruktionen

**Albert Meyer**

Eisenbau und Schlosserei

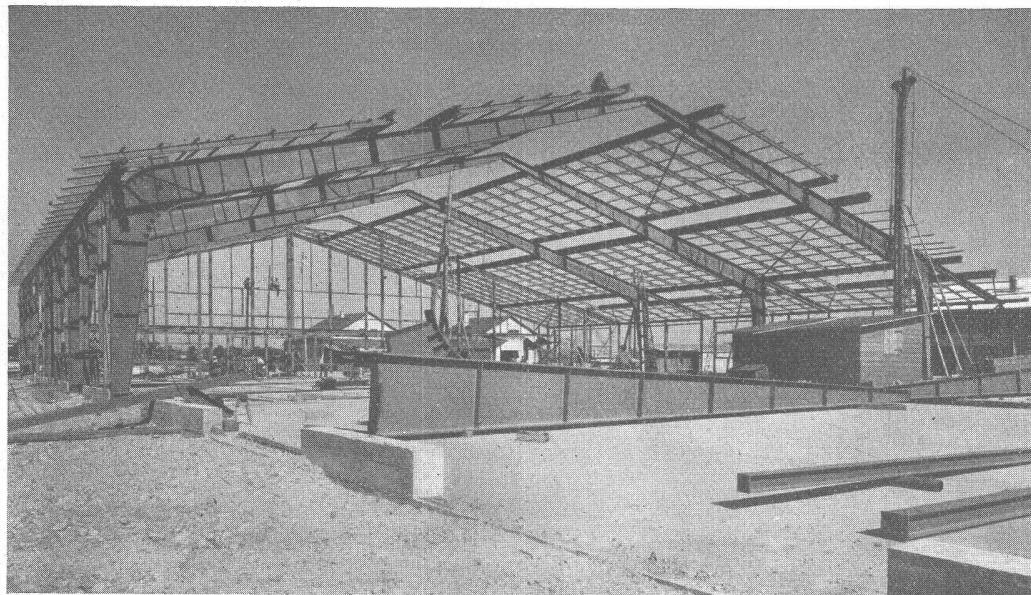
Travaux en métal

Eigenes Ingenieurbureau

**Solothurn**

Patriotenweg 8

Telephon (065) 23539



**Hoch-,  
Industrie- und  
Brückenbau  
Silos  
Masten  
Ständer  
und  
sämtliche Eisen-  
Konstruktionen**

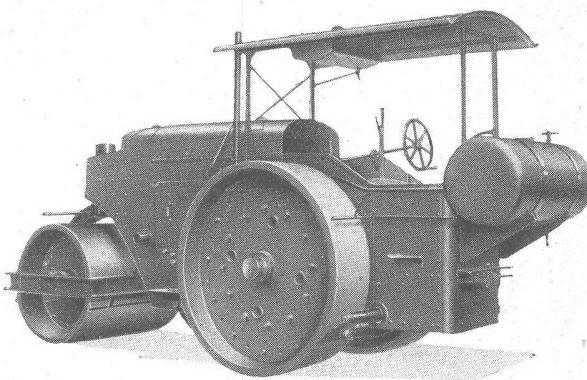
**KAELBLE****Dieselmotor-Strassenwalzen in alter Güte**

Wenn schon über die Vorkriegswalzen nur **eine** Meinung besteht, ist es erfreulich festzustellen, dass auch die neuen Lieferungen qualitativ denselben in nichts nachstehen. Vielmehr werden deren materielle Güte und die letzten Vervollkommenungen ihre zuverlässige Arbeitsweise und die lange Lebensdauer erneut bestätigen.

KAELBLE-WALZEN sind Original-Konstruktionen, durch jahrzehntelange Pionierarbeit zu der heutigen Vollkommenheit entwickelt.

Mit fester und mit beweglicher Hinterachse. Fabrikationsgrössen 3—15 Tonnen.

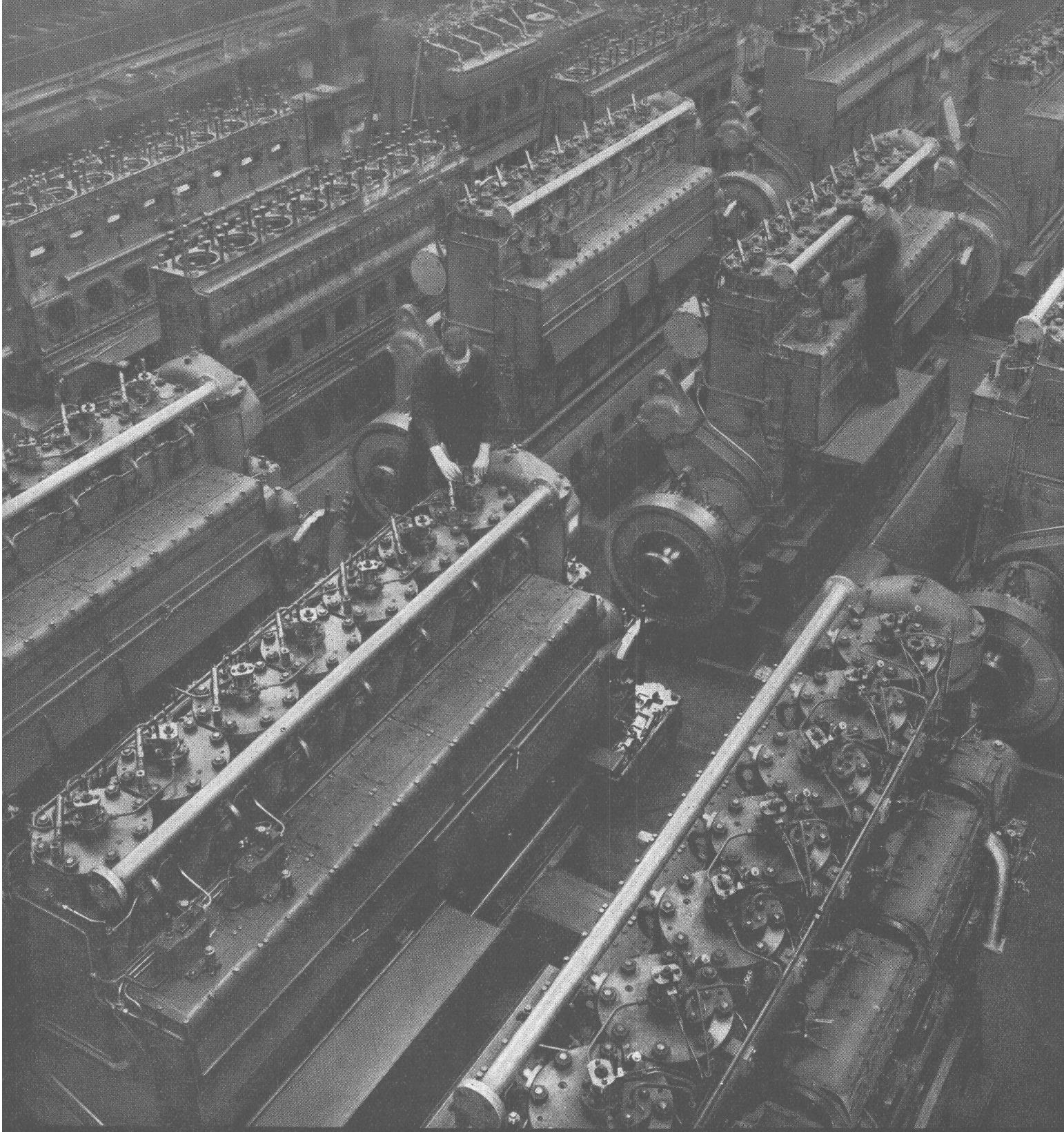
In grosser Anzahl auch in der Schweiz im Betrieb. Beste Referenzen. — Viele Nachbestellungen.



Alleinverkauf und umfassender Ersatzteil-Service

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Maschinenfabrik  
Gegründet 1881  
Telephon (051) 23 17 50



Zusammenbau von Sulzer-Schiffsmotoren mittlerer Leistung

# SULZER

Dieselmotoren und Gasturbinen für alle Zwecke •

Dampferzeuger-, Elektrokessel- und Dampfspeicher-Anlagen • Gegendruck-Dampfturbinen • Hochdruck-Kompressoren • Zentrifugalklampen, Axialpumpen • Ventilatoren und Kleingebäle • Axial- und Radial-Kompressoren • Kälteanlagen, Schnellgefrieranlagen • Apparate, Behälter und Druckleitungen • Dampf-Armaturen und -Rohrleitungen • Wärme- und lüftungstechnische Anlagen • Zentralheizungen • Wärmepumpen • Koks-Trockenkühl-Anlagen • Gießerei-Erzeugnisse (Grauguß, Stahlguß, Präzisionsguß, Metallguß)